



**PRZEDSIĘBIORSTWO PROJEKTOWANIA I USŁUG INWESTYCYJNYCH**  
15 - 274 Białystok, ul. J. Waszyngtona 22, tel./fax 85 742 01 87, Sp. z o.o.

## **PROJEKT BUDOWLANY**

**REMONTU CZĘŚCI POMIESZCZEŃ  
ZLOKALIZOWANYCH NA PARTERZE  
BUDYNKU SIEMIATYCKIEGO OŚRODKA KULTURY  
POŁOŻONEGO PRZY UL. ZASZKOLNEJ 1 W SIEMIATYCZACH ,  
DZIAŁKA NR EWID. GR. 1395.  
OBRĘB: 0001, SIEMIATYCZE OBRĘB 1,  
JEDNOSTKA EWIDENCYJNA: 201001\_1, SIEMIATYCZE**

**KATEGORIA OBIEKTU BUDOWLANEGO IX**

ADRES:	Siemiatycze ul. Zaszkolnej 1 działka nr ewid. gr. 1395. obręb: 0001, Siemiatycze obręb 1, jednostka ewidencyjna: 201001_1, Siemiatycze
INWESTOR:	Miasto Siemiatycze Ul. Pałacowa 2 17-300 Siemiatycze
DATA:	30.09.2019r.

### **ZESPÓŁ PROJEKTOWY:**

<b>BRANŻA</b>	<b>PROJEKTANT</b>	<b>SPRAWDZAJACY</b>
ARCHITEKTURA	mgr inż. arch. Bogusław Piotr Żotkiewicz upr. proj. w spec. arch. BŁ/191/94 współpraca: mgr inż. arch. Lidia Surmacz upr. proj. w spec. arch. BŁ/19/02	mgr inż. arch. Dorota Żotkiewicz upr. proj. w spec. arch. nr BŁ /230/94
INSTALACJE ELEKTRYCZNE	mgr inż. Erwin Antoni Niewiarowski PDL/0080/POOE/13 w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych	mgr inż. Paweł Gudajtis PDL/0085/PWOE/13 w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych

## **SPIS TREŚCI**

### **1. PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU**

- STRONA TYTUŁOWA
- SPIS ZAWARTOŚCI
- ZAŁĄCZNIKI FORMALNO-PRAWNE
  - Oświadczenie projektantów,
  - Zalecenie konserwatorskie wydane przez Podlaskiego Konserwatora Zabytków, pismo nr R.5183.6.2019.RS z dnia 30.05.2019r.
  - Korekta zaleceń konserwatorskich wydane przez Podlaskiego Konserwatora Zabytków, pismo nr R.5183.6.2019.RS z dnia 30.05.2019r. przez Podlaskiego Konserwatora Zabytków, pismo nr R.5183.6.2019.RS z dnia 30.08.2019r.
  - Badania konserwatorskie wnętrza budynku d. synagogi przy ul. Zaszkolnej 1 w Siemiatyczach opracowane przez Konserwatora Dziej Sztuki Małgorzatę Andron, przeprowadzone w dniach 05. i 06. 08.2019 r.
  - Zaświadczenia z Podlaskiej Okręgowej Izby Architektów i Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa
  - Uprawnienia projektantów wszystkich branż
- OPIS DO ZAGOSPODAROWANIA TERENU
- INFORMACJA O OBSZARZE ODDZIAŁYWANIA OBIEKTU
- INFORMACJA DOTYCZĄCA BIOZ
- CZĘŚĆ GRAFICZNA :
  - A1. Plan sytuacyjny 1:500

### **2. PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY**

- OPIS DO PROJEKTU ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANEGO CZĘŚĆ ARCHITEKTONICZNA
- OPIS DO PROJEKTU ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANEGO CZĘŚĆ ELEKTRYCZNA
- CZĘŚĆ GRAFICZNA :
  - A2. Rzut parteru 1:100
  - A3. Rzut piętra 1:100
  - A4. Przekrój A – A - kolorystyka ścian 1:100
  - A5. Przekrój B – B – kolorystyka ścian 1:100
  - A6. Rzut parteru stan istniejący 1:100
  - A7. Rzut piętra stan istniejący 1:100
  - A8. Rzut poddasza stan istniejący 1:100
  - A9. Rzut dachu stan istniejący 1:100
  - A10. Przekrój A – A stan istniejący 1:100
  - A11. Przekrój B – B – stan istniejący 1:100
  - A12. Elewacja zachodnia - stan istniejący 1:100
    - Elewacja wschodnia - stan istniejący 1:100
    - Elewacja północna - stan istniejący 1:100
    - Elewacja południowa - stan istniejący 1:100

Białystok, 30.09.2019

## Oświadczenie

Zgodnie z art.20 ust.4 Prawa Budowlanego

**PROJEKT BUDOWLANY**  
**REMONTU CZĘŚCI POMIESZCZEŃ**  
**ZLOKALIZOWANYCH NA PARTERZE**  
**BUDYNKU SIEMIATYCKIEGO OŚRODKA KULTURY**  
**POŁOŻONEGO PRZY UL. ZASZKOLNEJ 1 W SIEMIATYCZACH ,**  
**DZIAŁKA NR EWID. GR. 1395.**  
**OBRĘB: 0001, SIEMIATYCZE OBRĘB 1,**  
**JEDNOSTKA EWIDENCYJNA: 201001\_1, SIEMIATYCZE**

został wykonany zgodnie z obowiązującymi przepisami i zasadami wiedzy technicznej  
– art.20, ust.4 ustawy Prawo Budowlane

### ZESPÓŁ PROJEKTOWY:

<b>BRANŻA</b>	<b>PROJEKTANT</b>	<b>SPRAWDZAJACY</b>
ARCHITEKTURA	mgr inż. arch. Bogusław Piotr Żotkiewicz upr. proj. w spec. arch. BŁ/191/94 współpraca: mgr inż. arch. Lidia Surmacz upr. proj. w spec. arch. BŁ/19/02	mgr inż. arch. Dorota Żotkiewicz upr. proj. w spec. arch. nr BŁ /230/94
INSTALACJE ELEKTRYCZNE	mgr inż. Erwin Antoni Niewiarowski PDL/0080/POOE/13 w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych	mgr inż. Paweł Gudajtis PDL/0085/PWOE/13 w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych

**PODLASKI WOJEWÓDZKI  
KONSERWATOR ZABYTKÓW  
15-554 Białystok, ul. Dojlidy Fabryczne 23**

**R.5183.6.2019.RS**

**Miasto Siemiatycze  
ul. Pałacowa 2  
17-300 Siemiatycze**

**reprezentowane przez Pełnomocnika**

**Pana Bogusława Żotkiewicza  
Przedsiębiorstwo Projektowania  
i Usług Inwestycyjnych  
„Inwestprojekt” Sp. z o.o.  
ul. Waszyngtona 22  
15-274 Białystok**

W związku z wnioskiem z dnia 8 kwietnia 2019 r. „o wydanie zaleceń konserwatorskich dotyczących budynku wpisanego do rejestru zabytków (...) zlokalizowanego w Siemiatyczach na nieruchomości położonej na ul. Zaszkolnej (działka nr geod. 1395) (...)”, w zakresie planowanego remontu części pomieszczeń parteru budynku (w celu dostosowania do potrzeb funkcjonowania Klubu Senior Plus), polegającym na wykonaniu następujących robót budowlanych:

„1. rozbiórki istniejących okładzin ściennych (lamperii boazerijnej) i filarów na poziomie parteru Sali głównej (pom. nr 1) i częściowo w holu (pom. nr 6) w celu zastąpienia nową wykładziną ścienną  
2. prac remontowych pomieszczenia istniejącego zaplecza socjalno-gospodarczego (pom. nr 4) związanych z gładzeniem i malowaniem ścian i sufitu, przebudową wewnętrzną instalacji elektrycznej oraz wymianą istniejących paneli podłogowych na płyty kamienne lub gresami

3. remoncie i przebudowie części wewnętrznej instalacji elektrycznej i oświetleniowej wraz z wymianą opraw w Sali głównej

4. likwidacji barier architektonicznych dla osób niepełnosprawnych poprzez zakup schodolazu oraz wymianę drzwi wewnętrznych z progiem wysokości ponad 2 cm

5. wymianie w holu (pom. nr 6) posadzki z lastrico na płyty kamienne lub gresowe

6. wydzielenie w Sali głównej za pomocą ścianek mobilnych przestrzeni szatniowej”,

zgodnie z art. 27 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (j.t. – Dz.U. z 2018 r. poz. 2067 z późn. zm.) przedkładam niniejszym **zalecenia konserwatorskie** dot. ww. zakresu prac, opracowane na podstawie materiałów znajdujących się w zasobach archiwalnych Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków w Białymstoku

**I. Uwarunkowania konserwatorskie**

**1. Uwarunkowania przedmiotowe:**

a. wniosek dotyczy wydania zaleceń konserwatorskich do wykonania ww. zakresu prac w budynku przedmiotowej dawnej synagogi, usytuowanej na działce nr geod. 1395 przy obecnej ul. Zaszkolnej 1 w Siemiatyczach

## 2. Uwarunkowania historyczne:

a. przedmiotowy budynek dawnej synagogi, usytuowany na działce nr geod. 1395 przy obecnej ul. Zaszkolnej 1 w Siemiatyczach, powstał ok. 1777 r. w miejscu starej drewnianej synagogi, na terenie dawnego cmentarza żydowskiego (zniesionego w 1777 r. przy wytyczaniu ul. Pałacowej). Projekt budynku przypisuje się architektowi Szymonowi Bogumiłowi Zugowi. W 1824 r. synagoga została uszkodzona przez pożar. W czasie I wojny światowej obiekt nie doznał zniszczeń. W okresie II wojny światowej został zamieniony na magazyn mienia pożydowskiego. Po przejściu frontu wojennego w lipcu 1944 r. zostało zniszczone wyposażenie synagogi. W latach 1958-59 wykonano zabezpieczenie obiektu oraz prace projektowe związane z adaptacją obiektu na Młodzieżowy Dom Kultury. Z opisu do inwentaryzacji synagogi w Siemiatyczach z 1958 r. wynika, że: „Drewniana podłoga parteru w większości istnieje. W przedsionku wejściowym zachował się bruk – „kocie łby”. W latach 1959-64 w synagodze zostały przeprowadzone prace remontowe związane z adaptacją na Młodzieżowy Dom Kultury - fotografie (16 szt.) synagogi, wykonane w latach 1959-61.

## 3. Uwarunkowania prawne

- a. przedmiotowy budynek dawnej synagogi, usytuowany na działce nr geod. 1395 przy obecnej ul. Zaszkolnej 1 w Siemiatyczach, wpisany został do rejestru zabytków decyzją Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Białymstoku z dnia 9 grudnia 1958 r., Nr. Kl.III-2b-143-43-58
- b. z uzasadnienia ww. decyzji wynika, że obiekt „*stanowi fragment architektury zespołu urbanistycznego miasta z okresu oświecenia*”
- c. realizacja zamierzenia opisanego we wniosku o wydanie zaleceń konserwatorskich wymaga uzyskania pozwolenia konserwatorskiego, zgodnie z przepisem art. 36 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 23 lipca 2003 roku *o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami* (j.t. – Dz.U. z 2018 r. poz. 2067, z późn. zm.)
- d. warunki uzyskania pozwolenia konserwatorskiego określa rozporządzenie Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 2 sierpnia 2018 r. w *sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, prac restauratorskich i badań konserwatorskich przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków albo na Listę Skarbów Dziedzictwa oraz robót budowlanych, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków a także badań archeologicznych i poszukiwań zabytków* (Dz.U. z 2018 r., poz. 1609)

## II. Zalecenia konserwatorskie:

### 1. zaleca się:

- 1.1. przeprowadzenie badań konserwatorskich we wnętrzu całego budynku w celu stwierdzenia: występowania polichromii ściennych, pierwotnej kolorystyki ścian i kolorystyki stolarki drzwiowej po uprzednim uzyskaniu pozwolenia konserwatorskiego na ich prowadzenie
- 1.2. opracowanie projektu remontu wnętrza (zawierającego między innymi projekt kolorystyki) uwzględniającego wyniki badań konserwatorskich i przewidującego:
- rozbiórkę istniejących okładzin ściennych (lamperii boazeryjnej), umiejscowionych w dolnych partiach ścian i filarów
  - pomalowanie dolnych partii ścian i filarów, obitych dotychczas okładziną ścienną (lamperią boazeryjną), farbą paroprzepuszczalną
  - wymianę w holu istniejącej posadzki z lastrico na „kocie łby”
  - wykonanie docelowo w Sali głównej i pomieszczeniu istniejącego zaplecza socjalno-



gospodarczego (pom. nr 4), stanowiącego „przedłużenie” Sali głównej, podłogi drewnianej deskowej

- zachowanie istniejącej stolarki drzwiowej wewnętrznej, ewentualna renowacja z przywróceniem kolorystyki na podstawie wyników badań konserwatorskich

1.3. przeprowadzenie prac remontowych zgodnie z opracowanym projektem

1.4. docelowo przywrócenie historycznych form oświetlenia w Sali głównej (pom. nr 1) – po przeprowadzeniu kwerendy archiwalnej i po uprzednim uzyskaniu pozwolenia konserwatorskiego

## **2. dopuszcza się:**

2.1 remont i wymianę (przebudowę) części wewnętrznej instalacji elektrycznej i oświetleniowej wraz z wymianą opraw w Sali głównej po uprzednim wykonaniu projektu budowlanego uwzględniającego wyniki badań konserwatorskich

2.2. wymianę w holu istniejącej posadzki z lastrico na posadzkę z kamienia polnego ciętego płomieniowanego

2.3. obniżenie progów w istniejących drzwiach

2.4. likwidację barier architektonicznych dla osób niepełnosprawnych poprzez zakup schodolazu

2.5. wydzielenie w Sali głównej za pomocą ścianek mobilnych przestrzeni szatniowej; kolorystyka ścianek dostosowana do kolorystyki wnętrza

2.6. tymczasowo wymianę istniejącej posadzki w pomieszczeniu istniejącego zaplecza socjalno-gospodarczego (pom. nr 4), stanowiącego „przedłużenie” Sali głównej, na podłogę drewnianą – parkiet układany w jodełkę.

## **3. nie dopuszcza się:**

3.1. zastosowania nowych okładzin ściennych w miejscu rozebranych istniejących dotychczas okładzin ściennych (lamperii boazeryjnej), umiejscowionych w dolnych partiach ścian i filarów

3.2. pomalowania dolnych partii ścian i filarów, obitych dotychczas okładziną ścienną (lamperią boazeryjną), bez przeprowadzenia badań konserwatorskich dotyczących kolorystyki

3.3. pomalowania dolnych partii ścian i filarów, obitych dotychczas okładziną ścienną (lamperią boazeryjną) farbą inną niż paroprzepuszczalna

3.4. pomalowania ścian i sufitu (w związku z wymianą wewnętrznej instalacji elektrycznej i oświetleniowej) bez opracowania projektu kolorystyki zgodnego z wynikami badań konserwatorskich

3.5. wymiany posadzki w Sali głównej i pomieszczeniu istniejącego zaplecza socjalno-gospodarczego na: posadzkę z kamienia polerowanego, posadzkę z płyt gresowych

3.6. wymiany istniejącej stolarki drzwiowej.

## **Załączniki:**

1. kopia *Opisu do inwentaryzacji synagogi w Siemiatyczach* z dokumentacji: Siemiatycze – synagoga: 1. Pomiar przyległego terenu 2. Inwentaryzacja budynku, oprac. w 1958 r.

2. kopie fotografii (16 szt.) synagogi, wykonanych w latach 1959-1961

Zalecenia opracowano na podstawie:

- karta obiektu zabytkowego, tzw. „zielona”, - d. synagoga, Siemiatycze, opracowana w 1959 r.
- karta ewidencyjna zabytku architektury i budownictwa, synagoga, Siemiatycze, ul. Zaszkolna 1, opracowana w 1998 r.
- Siemiatycze – synagoga: 1. Pomiar przyległego terenu 2. Inwentaryzacja budynku, oprac. w 1958 r., nr inw. 4868
- Siemiatycze – dom młodzieżowy w budynku byłej synagogi, projekt wstępny, nr inw. 4865
- Synagoga w Siemiatyczach, Projekt techniczno-roboczy i detale, oprac. w 1959 r., nr inw. 889
- Siemiatycze – była synagoga, projekt techn-roboczy odbudowy, oprac. w 1959 r., nr inw. 4873
- fotografie (16 szt.) synagogi, wykonane w latach 1959-61

Z up. Podlaskiego Wojewódzkiego  
Konserwatora Zabytków

Julita Siłniewska  
p.o. Kierownika Wydziału  
Rejestru i Dokumentacji Zabytków

Sprawę prowadzi:  
Rimma Sylwanowicz, starszy inspektor ochrony zabytków  
Tel.: 857412332 w. 39

#### Informacja o przetwarzaniu danych osobowych

Zgodnie z art. 13 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (4.5.2016 L 119/38 Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej PL) informuję, że:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest w Wojewódzkim Urzędzie Ochrony Zabytków w Białymstoku z siedzibą w Białymstoku przy ulicy Dojlidy Fabryczne 23 jest Podlaski Wojewódzki Konserwator Zabytków.
2. Kontakt z Inspektorem Ochrony Danych możliwy jest pod adresem email: [iod@wuoz.bialystok.pl](mailto:iod@wuoz.bialystok.pl)
3. Pana/Pani dane osobowe będą przetwarzane na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c ogólnego rozporządzenie j/w o ochronie danych, Ustawy z dnia 14 czerwca 1960 Kodeks postępowania administracyjnego oraz Ustawy z dnia 23 lipca 2003 o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami w celu realizacji obowiązków wynikających z przepisów prawa.
4. Odbiorcami Pana/Pani danych osobowych będą wyłącznie podmioty uprawnione do uzyskania danych osobowych na podstawie przepisów prawa tj. pozostałe strony i uczestnicy postępowania, ich pełnomocnicy, organy administracji publicznej, sądy i prokuratury.
5. Pana/Pani dane osobowe będą przechowywane przez czas wynikający z przepisów ustawy z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach.
6. Posiada Pan/Pani prawo do:
  - żądania od Administratora dostępu danych osobowych, na podstawie art. 15 RODO,
  - sprostowania danych osobowych, na podstawie art. 16 RODO,
  - ograniczenia przetwarzania danych osobowych, na podstawie art. 18 RODO.
7. W przypadku uznania, iż przetwarzanie przez Administratora Pani/Pana danych osobowych narusza przepisy RODO przysługuje Pani/Panu prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych z siedzibą przy ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa.
8. Pani/Pana dane nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany i nie będą podlegały zautomatyzowanemu profilowaniu.
9. Dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego/organizacji międzynarodowej.

Podanie danych osobowych jest wymogiem ustawowym i jest obowiązkowe.



Miejscowość: Białymstok  
21.11.58

O P I S

do inwentaryzacji synagogi w Siemiatyczach

Bryła budynku o ukształtowaniu prostokątnym, pokryta dachem czterospadowym. Dach kryty w większości nową blachą we fragmentach zaś prowizorycznie papą. Mury zewnętrzne budynku z kamienia i cegły, otynkowane. Cegła o wymiarach 6 x 16 x 34 cm. Drewniane stropy nad parterem zachowane nieśle. /brak podłóg/ Stropy drewniane nad piętrem /niektóre belki ugięły się/ oraz więźba dachowa zachowane znośnie. Z niszczeniu uległy tylko części stropu i więźby w miejscach gdzie dach pokryty jest papą. Drewniana podłoga parteru w większości istnieje. W przedsionku wejściowym zachował się bruk - "kocie łby". Stolarka drzwiowa istnieje ale zniszczona. Stolarki okiennej nie ma. W otworach okiennych zachowały się futryny i na parterze kraty z żelaza kwadratowego o wymiarach 22 x 22 mm lub 18 x 18 mm.

Pomiar wykonano w dniach 11-15 listopada 1958r.

PRZEDSIĘBIORSTWO PAŃSTWOWE  
PRACOWNIE KONSERWACJI ZABYTKÓW  
Pracownia w Białymstoku

PAŃSTWOWA  
OCENA  
ODDZIAŁ  
w Białymstoku

4868



Miejscowość SIEMIATYCZE  
Powiat gm. w/m Nr inw. klisz.  
Województwo białostockie  
Obiekt Synagoga

Przedmiot zdjęcia widok od strony  
południowej  
Autor \_\_\_\_\_ Data 7.01.61  
Uwagi \_\_\_\_\_



Miejscowość SIEMIATYCZE  
Powiat gm. w/m Nr inw. klisz.  
Województwo białostockie  
Obiekt synagoga

Przedmiot zdjęcia widok od strony  
wschodniej  
Autor \_\_\_\_\_ Data 7.01.61  
Uwagi \_\_\_\_\_



Miejscowość SIEMIATYCZE  
Powiat \_\_\_\_\_ Nr inw. klisz.  
Województwo białostockie M/28/2480/5  
Obiekt synagoga, XVIII w.

Przedmiot zdjęcia widok od strony ulicy  
Autor Wł. Paszkowski Data 1960r.  
Uwagi 24x36



Miejscowość SIEMIATYCZE  
Powiat \_\_\_\_\_ Nr inw. klisz.  
Województwo białostockie M/28/2486/5  
Obiekt synagoga z XVIII w.

Przedmiot zdjęcia widok ogólny  
Autor Wł. Paszkowski Data 1960r.  
Uwagi 24x36



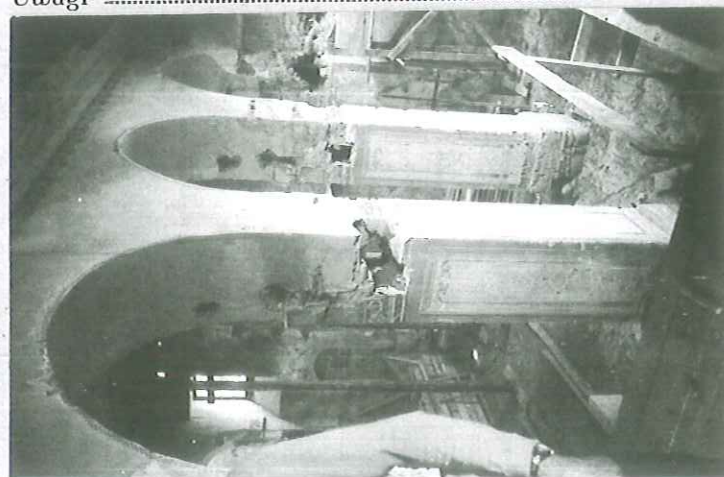
Miejscowość SIEMIATYCZE  
Powiat siemiatycki Nr inw. klisz.  
Województwo białostockie M/12/108  
Obiekt Synagoga, XVIII w. ob. Dom Kultury

Przedmiot zdjęcia Fragment wnętrza w c  
odbudowy  
Autor W. Paszkowski Data 1959  
Uwagi 24 x 36



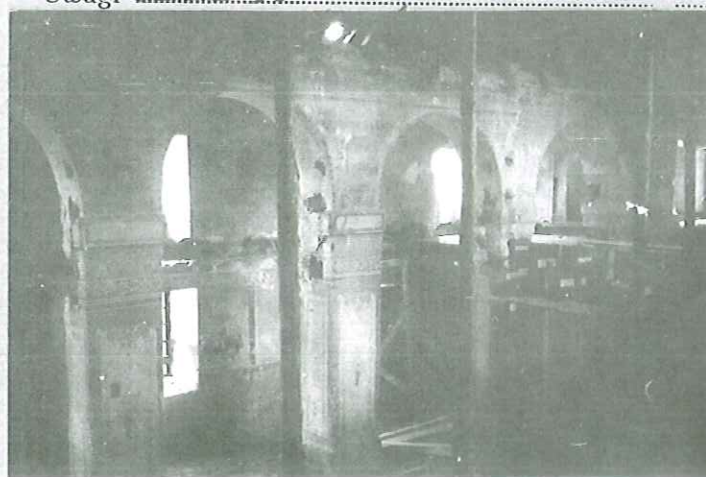
Miejscowość SIEMIATYCZE  
Powiat siemiatycki Nr inw. klisz.  
Województwo białostockie M/12/1080/5  
Obiekt Synagoga, XVIII w.

Przedmiot zdjęcia Fragment wnętrza w  
czasie odbudowy  
Autor W. Paszkowski Data 1959  
Uwagi 24 x 36



Miejscowość SIEMIATYCZE  
Powiat siemiatycki Nr inw. klisz.  
Województwo białostockie M/12/1079/6  
Obiekt Synagoga, XVIII w. ob. Dom Kultury

Przedmiot zdjęcia Fragment wnętrza w  
czasie odbudowy  
Autor W. Paszkowski Data 1959  
Uwagi 24 x 36



Miejscowość SIEMIATYCZE  
Powiat gm. w/m Nr inw. klisz.  
Województwo białostockie  
Obiekt Synagoga

Przedmiot zdjęcia widok od strony  
południowej  
Autor \_\_\_\_\_ Data 7.01.61  
Uwagi \_\_\_\_\_





Miejscowość SIEMIATYCZE  
Powiat siemiatycki Nr inw. klisz.  
Województwo białostockie M/13/1101/  
Obiekt Synagoga/, XVIII w.

Przedmiot zdjęcia Fragment wnętrza w  
czasie odbudowy

Autor W. Paszkowski Data 1959

Uwagi 24 x 36



Miejscowość SIEMIATYCZE  
Powiat siemiatycki Nr inw. klisz.  
Województwo białostockie M/13/1101/2  
Obiekt Synagoga, XVIII w.

Przedmiot zdjęcia Odbudowa wnętrza

Autor W. Paszkowski Data 1959

Uwagi 24 x 36



Miejscowość SIEMIATYCZE  
Powiat siemiatycki Nr inw. klisz.  
Województwo białostockie M/12/1080/6  
Obiekt Synagoga, XVIII w. ob. Dom  
Kultury

Przedmiot zdjęcia Fragment wnętrza w  
czasie odbudowy

Autor W. Paszkowski Data 1959

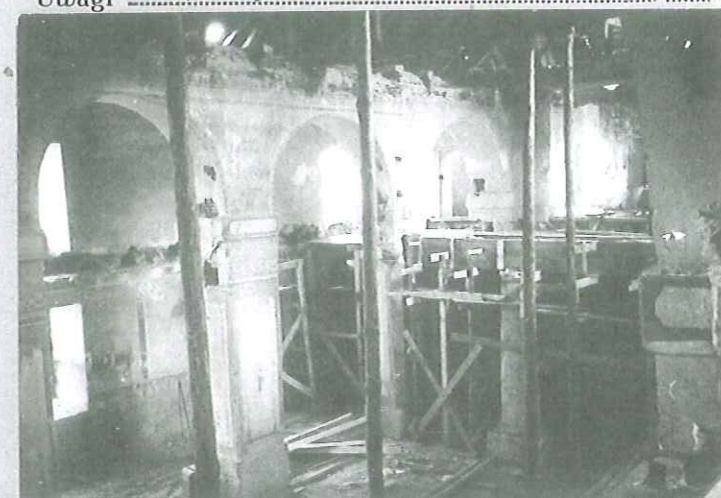


Miejscowość SIEMIATYCZE  
Powiat Wys.-Maz. Nr inw. klisz.  
Województwo białostockie M/12/1080/2  
Obiekt Synagoga, XVIII w. ob. Dom Kultu

Przedmiot zdjęcia Wnętrze w czasie od-  
budowy

Autor W. Paszkowski Data 1959

Uwagi 24 x 36



Miejscowość SIEMIATYCZE  
Powiat siemiatycki Nr inw. klisz.  
Województwo białostockie M/13/1102/1  
Obiekt Synagoga, XVIII w.

Przedmiot zdjęcia Fragment więzby dachow-  
-wej

Autor W. Paszkowski Data 1959

Uwagi 24 x 36

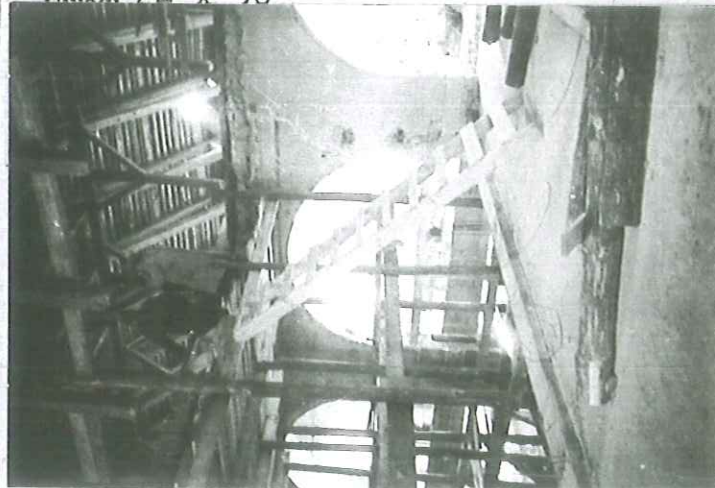


Miejscowość SIEMIATYCZE  
Powiat siemiatycki Nr inw. klisz.  
Województwo białostockie M/13/1102/3  
Obiekt Synagoga, XVIII w.

Przedmiot zdjęcia Fragment wnętrza

Autor W. Paszkowski D. ta 1959

Uwagi 24 x 36



Miejscowość SIEMIATYCZE  
Powiat siemiatycki Nr inw. klisz.  
Województwo białostockie M/13/1101/3  
Obiekt Synagoga, XVIII w.

Przedmiot zdjęcia Fragment wnętrza

Autor W. Paszkowski Data 1959

Uwagi 24 x 36



Miejscowość SIEMIATYCZE  
Powiat siemiatycki Nr inw. klisz.  
Województwo białostockie M/12/1080/4  
Obiekt Synagoga, XVIII w. ob. Dom Kul-  
-tury

Przedmiot zdjęcia Wnętrze w czasie od-  
-budowy

Autor W. Paszkowski Data 1959

Uwagi 24 x 36





PODLASKI WOJEWÓDZKI  
KONSERWATOR ZABYTKÓW  
15-554 Białystok, ul. Dojlidy Fabryczne 23

R.5183.6.2019.RS

Miasto Siemiatycze


reprezentowane przez Pełnomocnika

Pana Bogusława Żotkiewicza  
Przedsiębiorstwo Projektowania  
i Usług Inwestycyjnych  
„Inwestprojekt” Sp. z o.o.  
ul. Waszyngtona 22  
15-274 Białystok

Zgodnie z art. 27 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. *o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami* (j.t. Dz.U. z 2018 r. poz. 2067 z późn. zm.) przedkładam niniejszym **korektę zaleceń konserwatorskich** dotyczących remontu części pomieszczeń parteru budynku dawnej synagogi, usytuowanej na działce nr geod. 1395 przy obecnej ul. Zaszkolnej 1 w Siemiatyczach (w celu dostosowania do potrzeb funkcjonowania Klubu Senior Plus), w następującym zakresie:

1. w części: II. Zalecenia konserwatorskie pkt. 2 **dopuszcza się.**:
  - 1.1. dodaje się ppkt 2.7. o następującej treści:  
„*pozostawienie i uzupełnienie w holu istniejącej posadzki z lastrico.*”

Z up. Podlaskiego Wojewódzkiego  
Konservatora Zabytków

  
Katarzyna Niedźwiecka  
p.o. Kierownika Wydziału  
Rejestru i Dokumentacji Zabytków



#### Informacja o przetwarzaniu danych osobowych

Zgodnie z art. 13 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (4.5.2016 L 119/38 Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej PL) informuję, że:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest w Wojewódzkim Urzędzie Ochrony Zabytków w Białymstoku z siedzibą w Białymstoku przy ulicy Dojlidy Fabryczne 23 jest Podlaski Wojewódzki Konserwator Zabytków.
2. Kontakt z Inspektorem Ochrony Danych możliwy jest pod adresem email: [iod@wuoz.bialystok.pl](mailto:iod@wuoz.bialystok.pl)
3. Pana/Pani dane osobowe będą przetwarzane na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c ogólnego rozporządzenie j/w o ochronie danych, Ustawy z dnia 14 czerwca 1960 Kodeks postępowania administracyjnego oraz Ustawy z dnia 23 lipca 2003 o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami w celu realizacji obowiązków wynikających z przepisów prawa.
4. Odbiorcami Pana/Pani danych osobowych będą wyłącznie podmioty uprawnione do uzyskania danych osobowych na podstawie przepisów prawa tj. pozostałe strony i uczestnicy postępowania, ich pełnomocnicy, organy administracji publicznej, sądy i prokuratury.
5. Pana/Pani dane osobowe będą przechowywane przez czas wynikający z przepisów ustawy z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach.
6. Posiada Pan/Pani prawo do:
  - żądania od Administratora dostępu danych osobowych, na podstawie art. 15 RODO,
  - sprostowania danych osobowych, na podstawie art. 16 RODO,
  - ograniczenia przetwarzania danych osobowych, na podstawie art. 18 RODO.
7. W przypadku uznania, iż przetwarzanie przez Administratora Pani/Pana danych osobowych narusza przepisy RODO przysługuje Pani/Panu prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych z siedzibą przy ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa.
8. Pani/Pana dane nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany i nie będą podlegały zautomatyzowanemu profilowaniu.
9. Dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego/organizacji międzynarodowej.

Podanie danych osobowych jest wymogiem ustawowym i jest obowiązkowe.

**BADANIA KONSERWATORSKIE  
WNĘTRZA BUDYNKU D. SYNAGOGI  
UL. ZASZKOLNA 1  
W SIEMIATYCZACH**



PRZEDWOJENNE ZDJĘCIE SYNAGOGI W SIEMIATYCZACH AUTORSTWA ANTONIEGO NOWICKIEGO

**BADANIA I OPRACOWANIE:**

MAŁGORZATA ANDRON - KONSERWATOR DZIEŁ SZTUKI

BIAŁYSTOK, SIERPIEŃ 2019

## HISTORIA

Synagogę wybudowano po pożarze miasta 1797 r. wg projektu arch. Szymona Bogumiła Zuga. Obiekt klasycystyczny, orientowany, na rzucie prostokąta, poprzedzony prostokątnym przedsionkiem. Prostopadłościenna bryła synagogi nakryta dachem czterospadowym. Murowana z cegły, tynkowana, kryta blachą. Elewacje od dwóch kondygnacjach okien częściowo zamurowanych, zwieńczone belkowaniem. Otwory okienne prostokątne w tynkowych opaskach. Wnętrze trzynawowe, halowe z filarami połączonymi półkolistymi łukami. Główne wejście do obiektu umieszczone jest na osi budynku w ścianie zachodniej, prowadzi ono do sieni, po bokach której istnieją pomieszczenia. Główna nawa, szersza od dwóch bocznych, wydzielona jest dwoma rzędami kwadratowych filarów, połączonych ze sobą pełnymi łukami. Nawy boczne, w połowie swojej wysokości, przedzielone są galeriami. Od zachodniej strony, w nawie głównej znajduje się galeria wsparta na dwóch potężnych doryczyzujących kolumnach. Stropy budowli są płaskie. W przeszłości ściany pomalowane były w motywy zwierzęce i kwiatowe. W 1824 roku została uszkodzona przez pożar. W okresie okupacji obiekt pełnił funkcję magazynu, w 1944 roku cenne wyposażenie synagogi zostało zniszczone. Po II wojnie światowej w budynku synagogi powstał dom kultury. W latach 1961-64 przeprowadzono generalny remont, który zniekształcił wnętrze, a reszta pierwotnej dekoracji na ścianie wschodniej o motywach zwierzęcych i kwiatowych została otynkowana lub zniszczona. W miejscu Aron Haakodesz jest teraz scena sali widowiskowej.

## BADANIA

Badania prowadzono w dniach 05. i 06. 08. 2019 na podstawie Zaleceń Podlaskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków z 30.05. 2019 r. oraz Pozwolenia na prowadzenie badań konserwatorskich wydane przez WUOZ 17.07.2019 r

## CEL BADAŃ

Celem badań konserwatorskich było ustalenie pierwotnej kolorystyki wnętrza synagogi w tym określenie, czy i w jakim stopniu zachowały się dekoracje malarskie na ścianach, filarach i in. elementach wystroju architektonicznego. Ze względu na to, że strop został wymieniony, badania nie obejmowały stropu. Ustalona została ponadto pierwotna kolorystyka stolarki drzwiowej.

Zgodnie z programem badań wykonano badania stratygraficzne o charakterze sondażowym, mające na celu ustalenie układu warstw barwnych oraz formy ewentualnych,

zachowanych dekoracji malarskich w miejscach dostępnych, gdzie prawdopodobne było występowanie tych śladów po remontach prowadzonych w minionych latach.

Wykonano odkrywki sondażowe na następujących elementach:

- na tynkach ścian ; sali męskiej, na ścianach galerii i przedsionka
- na filarach, łukach i podłęczach arkad
- na kolumnach w obrębie trzonu
- na stolarce drzwi wejściowych do sali męskiej i do pomieszczeń bocznych

Badania przeprowadzono z drabiny i poziomego podłogi.

## PRZEBIEG BADAŃ

W pierwszej kolejności badania skoncentrowały się na ustaleniu, czy po licznych przebudowach i remontach, a zwłaszcza pracach remontowych i adaptacyjnych prowadzonych w latach 1959 – 1964, zachowały się we wnętrzu kościoła stare, oryginalne tynki. Wykonano kilkanaście odkrywek na ścianach i filarach i we wszystkich badanych miejscach stwierdzono występowanie tynków wtórnych. Są to mocne tynki cementowo wapienne, jak wykazują sondy, położone bezpośrednio na ceglana powierzchnię murów. W żadnym z badanych obszarów nie natrafiono na ślady starych tynków wapienno piaskowych, co oznacza, że zachowane fragmenty polichromii ściennych, udokumentowane na zdjęciach z 1959 r. zostały skute wraz z tynkami.

1. Pierwsze stanowisko badawcze obejmowało ścianę północną i zachodnią sali męskiej /zdj. 1, 2; 3; 10 /.

W wyniku badań ustalono, że na ścianie północnej sali męskiej występuje jedna, gruba warstwa tynku cementowo wapiennego. Jest to tynk stosunkowo jednorodny, twardy o szarym zabarwieniu. Na stanowisku pierwszym nie natrafiono na ślady starszych tynków i należy określić tynk istniejący jako wtórny. Na tynku tym występuje kolejno warstwa farby kremowo ugrzej, warstwa twardej i zbitej szpachli oraz dwie warstwy farby białej.

2. Drugie stanowisko badawcze obejmowało filary galerii północnej . /zdj 4- 9/

W wyniku badań ustalono, że na filarach galerii północnej sali męskiej występuje jedna, gruba warstwa tynku cementowo wapiennego. Jest to tynk stosunkowo jednorodny, twardy o szarym zabarwieniu. Na stanowisku drugim nie natrafiono na ślady starszych tynków i należy określić tynk istniejący jako wtórny. Na tynku tym występuje kolejno warstwa farby kremowo ugrzej, warstwa twardej i zbitej szpachli oraz dwie warstwy farby białej.

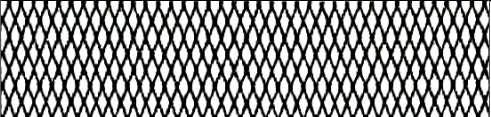


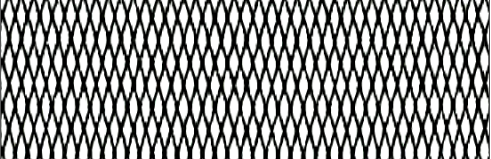



3. Trzecie stanowisko badawcze obejmowało arkady i ścianę galerii północnej oraz kolumnę galerii zachodniej (zdj. 11 - 14)

W wyniku badań ustalono, że na arkadach i ścianie galerii północnej oraz na kolumnie galerii zachodniej występuje jedna, gruba warstwa tynku cementowo wapiennego. Jest to tynk stosunkowo jednorodny, twardy o szarym zabarwieniu. Na stanowisku trzecim nie natrafiono na ślady starszych tynków i należy określić tynk istniejący jako wtórny. Na tynku tym występuje kolejno warstwa farby kremowo ugrowej, warstwa twardej i zbitej szpachli oraz dwie warstwy farby białej.

4. Czwarte stanowisko badawcze obejmowało ścianę wschodnią przedsionka /zdj 15 i 16/ W wyniku badań ustalono, że na ścianie wschodniej przedsionka występuje jedna, gruba warstwa tynku cementowo wapiennego. Jest to tynk stosunkowo jednorodny, twardy o szarym zabarwieniu. Na stanowisku czwartym nie natrafiono na ślady starszych tynków i należy określić tynk istniejący jako wtórny. Na tynku tym występuje kolejno warstwa farby kremowo ugrowej, warstwa twardej i zbitej szpachli oraz dwie warstwy farby białej.

#### STRATYGRAFIA WARSTW NA ŚCIANACH I FILARACH SALI MĘSKIEJ ORAZ ARKADACH I ŚCIANACH GALERII

NR WARST WY	OZNACZENIE GRAFICZNE WARSTWY	CHARAKTERYSTYKA WARSTWY	FAZA CHRONOLOGICZNA	DATO WANIE
1		Warstwa farby białej	V	XXI w.
2		Warstwa farby białej	IV	XXI w
3		Warstwa szpachli	III	XXI w
4		Warstwa farby kremowo ugrowej	I	XXw lata 60-te
5		Tynk cementowo wapienny o jasno szarym zabarwieniu (tynk wtórny)		

## WNIOSKI

W wyniku badań konserwatorskich we wnętrzu synagogi stwierdzono, że na ścianach, filarach i arkadach wnętrza występują wtórne tynki cementowo wapienne leżące bezpośrednio na ceglanej powierzchni. W żadnym z badanych miejsc nie stwierdzono śladów tynków oryginalnych. Należy zatem stwierdzić, że podczas remontu prowadzonego w latach 1961 - 1964 usunięte zostały wszystkie zachowane oryginalne tynki z pierwotną dekoracją malarską widoczne na zdjęciach inwentaryzacyjnych wykonanych w 1959 r.

Na zachowanej stolarce drzwiowej stwierdzono występowanie warstwy farby oryginalnej leżącej bezpośrednio na drewnie – jest to farba olejna o jasnym, szaro niebieskim zabarwieniu ( wg wzornika NCS S : 1510-R90B )

**PODLASKI WOJEWÓDZKI  
KONSERWATOR ZABYTKÓW  
15-554 Białystok, ul. Dojlidy Fabryczne 23**

**Z.5142.93.2019.JT**

**P O Z W O L E N I E**

Na podstawie art. 36 ust.1, pkt 1, ust. 3, ust. 5, ust. 8, art. 37 c, art. 91 ust. 4 pkt 4 ustawy z dnia 23 lipca 2003 roku *o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami* ( Dz. U. z 2018 r. Poz. 2067 z późn. zm.) § 13 ust. 1 ust. 2 rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 2 sierpnia 2018 r. w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, prac restauratorskich i badań konserwatorskich przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków albo na Listę Skarbów Dziedzictwa oraz robót budowlanych, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków, a także badań archeologicznych i poszukiwań zabytków (Dz.U. 2018 poz. 1609) oraz art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 roku- *kodeks postępowania administracyjnego* (Dz. U. z 2018 r. poz. 2096 ze zm.) - zwanego dalej kpa **po rozpatrzeniu wniosku z dnia 2 października 2019 r. P. Bogusława Żotkiewicza występującego na podstawie pełnomocnictwa Miasta Siemiatycze, 17-300 Siemiatycze, ul. Pałacowa 2 o wydanie pozwolenia na prowadzenie robót budowlanych polegających na remoncie części pomieszczeń na parterze budynku synagogi, ob. budynek Siemiatyckiego Ośrodek Kultury przy ul. Zaszkolnej 1 w Siemiatyczach, na działce nr geod. 1395 wg zał. projektu budowlanego oprac. przez P. Bogusława Piotra Żotkiewicza, 30.09.2019.**

**p o z w a l a m**

**Gminie Miastu Siemiatycze 17-300 Siemiatycze, ul. Pałacowa 2  
na prowadzenie robót budowlanych polegających na remoncie części pomieszczeń na parterze budynku synagogi , ob. budynek Siemiatyckiego Ośrodek Kultury przy ul. Zaszkolnej 1 w Siemiatyczach, na działce nr geod. 1395 wg zał. projektu budowlanego oprac. przez P. Bogusława Piotra Żotkiewicza, 30.09.2019.**

przy spełnieniu następujących warunków polegających na obowiązku:

1. zawiadomienie wojewódzkiego konserwatora zabytków o terminie rozpoczęcia i zakończenia robót budowlanych;
2. niezwłocznego zawiadomienia wojewódzkiego konserwatora zabytków o zagrożeniach lub nowych okolicznościach ujawnionych w trakcie prowadzenia robót budowlanych;
3. dokonania odbioru częściowego i końcowego wykonanych robót budowlanych z udziałem wojewódzkiego konserwatora zabytków;
4. podjęcia innych działań, które zapobiegą uszkodzeniu lub zniszczeniu zabytku;
5. kierowania robotami budowlanymi albo wykonywania nadzoru inwestorskiego przez osoby spełniające wymagania, o których mowa w art. 37 c ustawy *o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami*;
6. przekazania wojewódzkiemu konserwatorowi zabytków nie później niż w terminie 14 dni przed dniem rozpoczęcia robót budowlanych, a w toku robót budowlanych na 14 dni przed dokonaniem zmiany osoby, o której mowa w pkt. 6.

Postępowanie w sprawie wydanego pozwolenia może zostać wznowione, a następnie pozwolenie może zostać zmienione lub cofnięte lub na podstawie art. 47 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. *o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami*.

**Termin ważności pozwolenia: do dnia 31 lipca 2020 r.**

**U z a s a d n i e n i e**

P. Bogusław Żotkiewicz Pełnomocnik Miasta Siemiatycze wnioskiem z dnia 2 października 2019 r. zwrócił się do Podlaskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Białymstoku (zwanego dalej PWKZ) o wydanie pozwolenia na prowadzenie robót budowlanych polegających na remoncie części pomieszczeń na parterze budynku bożnicy, ob. budynek Siemiatyckiego Ośrodek Kultury przy ul. Zaszkolnej 1 w Siemiatyczach, na działce nr geod. 1395 wg zał. projektu budowlanego oprac. przez P. Bogusława Piotra Żotkiewicza, 30.09.2019. PWKZ w dniu

DECYZJA STAŁA  
OSTATECZNA I PRAWOMOCNA

2019 -10- 18

STARSZY INSPEKTOR  
Ochrony Zabytków

2019 -10- 18

*[Podpis]*  
Jerzy Tofczko

**WOJEWÓDZKI URZĄD  
OCHRONY ZABYTKÓW  
w Białymstoku**

15-554 Białystok, ul. Dojlidy Fabryczne 23  
tel./fax (085) 7412-332, 7327-562, 7326-546  
REGON 002348718. NIP 966-12-29-690



11 października 2019 r. zawiadomił strony na podstawie art. 61 § 4, art. 10 § 1 i art. 73 § 1 kpa o wszczęciu postępowania administracyjnego w przedmiotowej sprawie oraz o zakończeniu gromadzenia dowodów i materiałów oraz możliwości wypowiedzenia się co do zebranych dowodów i materiałów w sprawie oraz zgłoszonych żądań, z czego strony skorzystały w dniu 15 października 2019 r.

W tak ustalonym stanie faktycznym sprawy należy stwierdzić co następuje.

Budynek d. synagogi, ob. budynek SOK w Siemiatyczach przy ul. Zaszkolnej 1 został wpisany do rejestru zabytków województwa decyzją z dnia 27 listopada 1958 r. nr Kult.III-2b-143/43/58 pod nr. rej. A- 137. Z załączonego do wniosku projektu budowlanego wynika, że w części pomieszczeń na parterze ww. obiektu planowane są do wykonania m.in. następujące prace remontowe: rozbiórka istn. okładzin ściennych i filarów oraz szpachlowanie i malowanie dolnych partii ścian i filarów, wymiana posadzki w pomieszczeniu socjalno- gospodarczym na drewniana deskową, remont ścian i sufitów pomieszczenia zaplecza socjalno- gospodarczego, w holu i wiatrołapie wyrównanie posadzki z lastrico, obniżenie progów w drzwiach wewnętrznych wraz z renowacją drzwi, przebudowa wewn. instalacji elektrycznej i oświetleniowej, wyposażenie sali głównej w schodolaz gąsienicowy i w przenośną składaną rampę podjazdową dla wózków inwalidzkich. Ww. roboty budowlane są dopuszczalne z konserwatorskiego punktu widzenia i będą służyć dla potrzeb ludzi starszych w ramach funkcjonowania w budynku klubu Senior+.

Z art. 36 ust. 1 pkt 1 cytowanej na wstępie ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. *o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami* wynika, że pozwolenia wojewódzkiego konserwatora zabytków wymaga prowadzenie prac konserwatorskich, restauratorskich lub robót budowlanych przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków, natomiast art. 36 ust. 3 stanowi, że pozwolenia mogą określać warunki, które zapobiegają uszkodzeniu lub zniszczeniu zabytku.


Wobec powyższego orzeczono jak w sentencji.

### **P o u c z e n i e**

Od decyzji niniejszej służy stronom prawo wniesienia odwołania do Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w Warszawie za pośrednictwem Podlaskiego WKZ w terminie 14 dni od daty jej otrzymania. Jednocześnie organ poucza, że w trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec tutejszego organu. Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez stronę postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna.

**załącznik** -projekt budowlany remontu części pomieszczeń zlokalizowanych na parterze budynku Siemiatyckiego Ośrodka Kultury położonego przy ul. Zaszkolnej 1 w Siemiatyczach, oprac.B.P. Żotkiewicz, 30.09.2019 r. - szt. 2

Z up. Podlaskiego Wojewódzkiego  
Konserwatora Zabytków

  
Karol Straczyński  
p.o. Kierownika Wydziału  
Inspekcji Zabytków

Otrzymują strony postępowania:

1. **Gmina Miasto Siemiatycze**
2. Siemiatycki Ośrodek Kultury

Do wiadomości:

Starostwo Powiatowe w Siemiatyczach

PWKZ- aa

Sprawę prowadzi:

J. Tolłoczko, st. insp. ochrony zabytków

WUOZ w Białymstoku, tel. 85 741 23 32 wew. 34

**UWAGA:** uzyskanie pozwolenia wojewódzkiego konserwatora zabytków na podjęcie robót budowlanych przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków nie zwalnia z obowiązku uzyskania pozwolenia na budowę albo zgłoszenia, w przypadkach określonych przepisami Prawa budowlanego.

Decyzja zwolniona z opłaty skarbowej na podstawie art. 7 ustawy z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej ( Dz. U. z 2018 r. poz. 1044 ze zm.)



# **OPIS DO ZAGOSPODAROWANIA TERENU**

## **1. INFORMACJE OGÓLNE**

### **1.1 Przedmiot opracowania**

Projekt zagospodarowania terenu inwestycji remontu części pomieszczeń zlokalizowanych na parterze budynku Siemiatyckiego Ośrodka Kultury położonego przy ul. Zaszkolnej 1 w Siemiatyczach, działka nr ewid. gr. 1395. Obręb: 0001, SIEMIATYCZE OBRĘB 1, Jednostka ewidencyjna: 201001\_1, SIEMIATYCZE

### **1.2. Inwestor:**

Miasto Siemiatycze  
ul. Pałacowa 2  
17-300 Siemiatycze

### **1.3. Jednostka projektowa:**

Przedsiębiorstwo Projektowania i Usług Inwestycyjnych  
"INWESTPROJEKT" Sp. z o.o. w Białymstoku.  
15-274 Białystok, ul. Waszyngtona 22

### **1.4. Podstawa opracowania:**

- Umowa z Inwestorem,
- Inwentaryzacja budynku otrzymana od Inwestora
- Zalecenia konserwatorskie wydane przez Podlaskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków pismo nr R.5183.6.2019.RS z dnia 30.05.2019 roku.
- Korekta zaleceń konserwatorskich wydane przez Podlaskiego Konserwatora Zabytków, pismo nr R.5183.6.2019.RS z dnia 30.05.2019r. przez Podlaskiego Konserwatora Zabytków, pismo nr R.5183.6.2019.RS z dnia 30.08.2019r.
- Badania konserwatorskie wnętrza budynku d. synagogi przy ul. Zaszkolnej 1 w Siemiatyczach opracowane przez Konserwatora Dziej Sztuki Małgorzatę Andron, przeprowadzone w dniach 05. i 06. 08.2019 r.
- Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie. (Dz.U. z dnia 7 czerwca 2019 r. Poz. 1065)

## **2. ISTNIEJĄCY STAN ZAGOSPODAROWANIA DZIAŁKI**

### **2.1. Istniejąca zabudowa i zagospodarowanie działki.**

- Na działce nr ew. gr.1395 znajduje się budynek Siemiatyckiego Ośrodka Kultury (dawnej synagogi) wpisany do rejestru zabytków województwa podlaskiego pod nr 143, będący w użytkowaniu wieczystym Siemiatyckiego Ośrodka Kultury.
- Do budynku prowadzi utwardzone dojście.
- Teren działki jest nie ogrodzony.
- Na terenie działki zlokalizowane jest przyłącze kanalizacyjne. Nie ma ono wpływu i nie koliduje z projektowaną inwestycją.

## **3. PROJEKTOWANE ZAGOSPODAROWANIE DZIAŁKI**

### **3.1. Przedmiot inwestycji**

- Przedmiotem inwestycji jest remont części pomieszczeń zlokalizowanych na parterze budynku Siemiatyckiego Ośrodka Kultury, który ma na celu dostosowanie budynku do potrzeb funkcjonowania Klubu Senior +.
- Budynek jest trzykondygnacyjny z poddaszem, niepodpiwniczony.

### **3.2. Budynki i budowle oraz infrastruktura techniczna.**

- W niniejszym projekcie nie wprowadza się zmian w zagospodarowaniu terenu, powierzchni zabudowy oraz kubatury budynku.

### **3.3. Ukształtowanie terenu oraz kompozycja zieleni.**

- Nie dotyczy. Ze względu na zakres projektu nie wprowadza się zmian w ukształtowaniu terenu oraz kompozycji zieleni. Inwestycja nie wymaga wycinki drzew i krzewów.

## **4. ZESTAWIENIE POWIERZCHNI POSZCZEGÓLNYCH CZĘŚCI ZAGOSPODAROWANIA TERENU INWESTYCJI**

- W niniejszym projekcie nie wprowadza się zmian w zagospodarowaniu terenu. W związku z tym odstąpiono od zestawienia powierzchni poszczególnych części zagospodarowania terenu inwestycji.

## **5. BUDYNEK DAWNEJ SYNAGOGI WPISANY ZOSTAŁ DO REJESTRU ZABYTKÓW DECYZJĄ WOJEWÓDZKIEGO KONSERWATORA ZABYTKÓW W BIAŁYMSTOKU Z DNIA 9 GRUDNIA 1958 ROKU NR KI.III-2B-143-43-58 I STANOWI FRAGMENT ARCHITEKTURY ZESPOŁU URBANISTYCZNEGO MIASTA Z OKRESU OŚWIECENIA**

## **6. INWESTYCJA UWZGLĘDNI WYMOGI OCHRONY ŚRODOWISKA W ROZUMIENIU USTAWY Z DNIA 27 KWIETNIA 2001 ROKU – „PRAWO OCHRONY ŚRODOWISKA” (DZ.U.2013.1232 ZE ZM.).**

## **7. TEREN INWESTYCJI NIE ZNAJDUJE SIĘ W GRANICACH DZIAŁALNOŚCI GÓRNICZEJ.**

## **8. NA TERENIE INWESTYCJI NIE WYSTĘPUJĄ ORAZ NIE PRZEWIDUJE SIĘ ŻADNYCH ZAGROŻEŃ DLA ŚRODOWISKA ORAZ HIGIENY I ZDROWIA UŻYTKOWNIKÓW PROJEKTOWANEJ BUDOWY I JEJ OTOCZENIA. INWESTYCJA NIE ZMIENI STANU AKUSTYCZNEGO ŚRODOWISKA.**

## **9. INFORMACJA O OBSZARZE ODDZIAŁYWANIA OBIEKTU.**

- W przypadku przedmiotowej inwestycji obszar oddziaływania ogranicza się do terenu inwestycji, nie wpływa na sąsiednie działki i nie ogranicza sposobu ich zabudowy i zagospodarowania.

## **10. INNE DANE WYNIKAJĄCE ZE SPECYFIKI I CHARAKTERU INWESTYCJI**

### **10.1 Sposób odprowadzenia wód opadowych**

- Nie dotyczy – niniejszy projekt nie zmienia powierzchni dachu oraz układu połączeń dachowych.
- Odprowadzenie wód opadowych na dotychczasowych warunkach.

### **10.2 Bilans miejsc postojowych.**

- Dotychczasowa funkcja budynku oraz ilość osób pracujących pozostaje bez zmian. W związku z tym miejsca postojowe pozostają na dotychczasowych warunkach.

### **10.3 Koncepcja przestrzenna.**

- W niniejszym projekcie nie wprowadza się zmian w bryle budynku.

### **10.3 Uwagi końcowe.**

- Wszystkie roboty budowlano – montażowe, a także odbiór robót należy wykonać zgodnie z warunkami technicznymi wykonania i odbioru robót budowlano – montażowych wydanych przez Ministerstwo Gospodarki Przestrzennej i Budownictwa, a opracowanych przez Instytut Techniki Budowlanej oraz zgodnie z Prawem Budowlanym. Roboty budowlane wykonywać pod kierunkiem osoby posiadającej uprawnienia budowlane wykonawcze w stosownych zakresach. Proces budowy inwestycji nie wpływa negatywnie na bezpieczeństwo i ochronę zdrowia przy zachowaniu przepisów bhp i p.poż.. Roboty budowlane wykonywać w porze suchej i bezwietrznej. Przed przystąpieniem do budowy zapoznać się w całości z niniejszym opracowaniem i potwierdzić możliwość wykonania przedstawionych rozwiązań technicznych, wszelkie wątpliwości i niezgodności zgłaszać jednostce projektowej przed podjęciem czynności na budowie.

ARCHITEKTURA	mgr inż. arch. Bogusław Piotr Żotkiewicz upr. proj. BŁ/191/94 współpraca: mgr inż. arch. Lidia Surmacz upr. proj. BŁ/19/02
INSTALACJE ELEKTRYCZNE	mgr inż. Erwin Antoni Niewiarowski upr. proj. nr PDL/0080/POOE/13

## **INFORMACJA O OBSZARZE ODDZIAŁYWANIA OBIEKTU**

- Zasięg uciążliwości projektowanej inwestycji, związanej z poziomem hałasu nie wykracza poza granice inwestycji.
- Negatywne oddziaływanie na środowisko podczas realizacji inwestycji zostanie wyeliminowane poprzez właściwe prowadzenie robót wykonawczych i stosowanie nowoczesnych technologii budowlanych. Zmiany w środowisku wynikające z prowadzenia robót budowlanych będą miały charakter krótkotrwały i odwracalny.
- Odpady komunalne będą wywożone na wysypisko śmieci przez firmy mające wymagane zezwolenia.

**W przypadku przedmiotowej inwestycji obszar oddziaływania ogranicza się do terenu inwestycji, nie wpływa na sąsiednie działki i nie ogranicza sposobu ich zabudowy i zagospodarowania.**





**PRZEDSIĘBIORSTWO PROJEKTOWANIA I USŁUG INWESTYCYJNYCH**  
15 - 274 Białystok, ul. J. Waszyngtona 22, tel./fax 85 742 01 87, Sp. z o.o.

**INFORMACJA DOTYCZĄCA  
BEZPIECZEŃSTWA I OCHRONY ZDROWIA  
PRZY ROBOTACH BUDOWLANYCH ZWIĄZANYCH Z  
REMONTEM CZĘŚCI POMIESZCZEŃ  
ZLOKALIZOWANYCH NA PARTERZE  
BUDYNKU SIEMIATYCKIEGO OŚRODKA KULTURY  
POŁOŻONEGO PRZY UL. ZASZKOLNEJ 1 W SIEMIATYCZACH ,  
DZIAŁKA NR EWID. GR. 1395.  
OBRĘB: 0001, SIEMIATYCZE OBRĘB 1,  
JEDNOSTKA EWIDENCYJNA: 201001\_1, SIEMIATYCZE**

**KATEGORIA OBIEKTU BUDOWLANEGO IX**

ADRES:	Siemiatycze ul. Zaszkolnej 1 działka nr ewid. gr. 1395. obręb: 0001, Siemiatycze obręb 1, jednostka ewidencyjna: 201001_1, Siemiatycze
INWESTOR:	Miasto Siemiatycze Ul. Pałacowa 2 17-300 Siemiatycze
DATA:	30.09.2019r.

**ZESPÓŁ PROJEKTOWY:**

<b>BRANŻA</b>	<b>PROJEKTANT</b>
ARCHITEKTURA	mgr inż. arch. Bogusław Piotr Żotkiewicz upr. proj. w spec. arch. BŁ/191/94 współpraca: mgr inż. arch. Lidia Surmacz upr. proj. w spec. arch. BŁ/19/02
INSTALACJE ELEKTRYCZNE	mgr inż. Erwin Antoni Niewiarowski PDL/0080/POOE/13 w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych

# **INFORMACJA DOTYCZĄCA BEZPIECZEŃSTWA I OCHRONY ZDROWIA**

## **DO PROJEKTU BUDOWLANEGO REMONTU CZĘŚCI POMIESZCZEŃ ZLOKALIZOWANYCH NA PARTERZE BUDYNKU SIEMIATYCKIEGO OŚRODKA KULTURY POŁOŻONEGO PRZY UL. ZASZKOLNEJ 1 W SIEMIATYCZACH , DZIAŁKA NR EWID. GR. 1395. OBRĘB: 0001, SIEMIATYCZE OBRĘB 1, JEDNOSTKA EWIDENCYJNA: 201001\_1, SIEMIATYCZE**

Kierownik budowy zobowiązany jest przed rozpoczęciem budowy sporządzić lub zapewnić sporządzenie „Planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia”, uwzględniając dane zawarte w niniejszej informacji BIOZ oraz dane wynikające ze szczegółowej analizy projektu budowlanego.

Podczas wyżej wymienionej analizy projektu pod kątem przepisów BHP należy wziąć pod uwagę zarówno uwarunkowania dotyczące realizacji obiektów budowlanych, jak i warunki prowadzenia robót budowlanych przewidywanych przez kierownictwo budowy.

### **1. Zakres robót dla całego zamierzenia budowlanego oraz kolejność realizacji**

Zakres projektowanej inwestycji obejmuje:

- odłączenie instalacji elektrycznej w zakresie prowadzonych robót,
- demontaże i rozbiórki: okładzin ściennych, okładzin filarów, zabudowy pomieszczenia zaplecza socjalno – gospodarczego,
- przebudowa istniejącej wewnętrznej instalacji elektrycznej i oświetleniowej wraz z wymianą opraw w sali głównej, holu, pomieszczeniu zaplecza socjalno – gospodarczym oraz dwóch pomieszczeniach klubowych na piętrze ( pomieszczenia nr 14 i 16),
- wymiana posadzki oraz remont ścian i sufitu w pomieszczeniu zaplecza socjalno gospodarczym,
- wyrównanie posadzki z lastrico w holu i wiatrołapie,
- obniżenie progów w drzwiach do hallu i sali głównej,
- renowacja drzwi wewnętrznych do hallu, do sali głównej i do pomieszczeń bocznych, z przywróceniem kolorystyki oryginalnej,
- remont ścian i słupów sali głównej i hallu,
- montaż zabudowy w pomieszczeniu zaplecza socjalno gospodarczego,
- wyposażenie sali głównej,
- wyposażenie pomieszczeń klubowych na piętrze,
- roboty porządkowe,

### **2. Istniejące obiekty budowlane.**

- Na działce nr ew. gr.1395 znajduje się budynek, którego część została objęta opracowaniem.
- Od strony północnej i zachodniej zlokalizowane są nieliczne drzewa.
- Do budynku prowadzi utwardzane dojście.
- Teren działki jest nieogrodzony.
- Na terenie działki zlokalizowane jest przyłącze kanalizacyjne. Nie ma ono wpływu i nie koliduje z projektowaną inwestycją.

**3. Elementy zagospodarowania terenu, które mogą stwarzać zagrożenie bezpieczeństwa i zdrowia ludzi.**

- Na terenie inwestycji znajduje się budynek Siemiatyckiego Ośrodka Kultury, który może stwarzać zagrożenie bezpieczeństwa i zdrowia ludzi.

**4. Wskazanie dotyczące przewidywanych zagrożeń występujących podczas realizacji robót szczególnie niebezpiecznych.**

- Plan Bezpieczeństwa i Ochrony Zdrowia zostanie sporządzony, ponieważ w trakcie robót budowlanych wykonywany będzie przynajmniej jeden z rodzajów robót budowlanych, które mają trwać dłużej niż 30 dni roboczych i jednocześnie będzie przy nich zatrudnionych co najmniej 20 pracowników lub prędkość planowanych robót będzie przekraczać 500 osobodni.
- W planie, o którym mowa powyżej, należy uwzględnić specyfikę następujących rodzajów robót budowlanych:
  - a. zabezpieczenie placu budowy,
  - b. zapewnienie dróg ewakuacyjnych i pożarowych,
  - c. zapewnienie placów składowych materiałów z rozbiórki oraz potrzebnych do wbudowania,
  - d. montaż i demontaż rusztowań,
  - e. prace rozbiórkowe,
  - f. roboty, przy których wykonywaniu występuje ryzyko upadku z wysokości ponad 5,0 m.

**5. Sposób prowadzenia instruktażu pracowników przed przystąpieniem do realizacji robót szczególnie niebezpiecznych.**

Przed przystąpieniem do prac budowlanych kierownik budowy powinien:

- przeszkolić wszystkich pracowników w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy,
- przygotować plany inwestycji określające dla budowy:
  - oznaczenie czynników mogących stwarzać zagrożenie
  - rozmieszczenie urządzeń przeciwpożarowych,
  - rozmieszczenie sprzętu ratunkowego,
  - rozmieszczenie i oznakowanie granic obszarów wewnętrznych i zewnętrznych stref ochronnych,
  - przedstawienie rozwiązań układów komunikacyjnych, w tym dróg ewakuacyjnych i pożarowych,
  - wyznaczyć działki składowe do składowania materiałów rozbiórki i materiałów do wbudowania. Teren do składowania powinien być wyrównany, utwardzony, odwodniony i oświetlony.
  - lokalizację pomieszczeń higieniczno – sanitarnych.
    - wyznaczyć i oznakować granice obszarów stref ochronnych,
    - na wszystkich zagrożonych stanowiskach pracy umieścić napisy ostrzegawcze, instrukcje BHP oraz dane osoby udzielającej pierwszej pomocy w nagłych wypadkach,

W trakcie prowadzenia robót budowlanych, kierownik budowy powinien :

- prowadzić niebezpieczne prace budowlane wyłącznie pod nadzorem osób w tym celu wyznaczonych
- przestrzegać prawidłowych metod pracy na poszczególnych stanowiskach roboczych,

- zagwarantować stosowanie wyłącznie materiałów i urządzeń mających odpowiednie dopuszczenia do stosowania w budownictwie,
- zapewnić przestrzeganie na terenie inwestycji przepisów BHP wynikających z odpowiednich przepisów prawnych.

## **6. Wskazanie środków technicznych i organizacyjnych zapobiegających niebezpieczeństwom wynikającym z wykonywania robót budowlanych.**

### **a. Zabezpieczenie placu budowy**

Realizacja projektu nie może stanowić zagrożenia dla osób znajdujących się w pobliżu terenu budowy (okoliczni mieszkańcy).

Należy zatem dołożyć starań, aby osoby nie związane z budową, nie znalazły się przypadkiem w obrębie prowadzonych robót. W związku z tym należy przedsięwziąć szereg środków zaradczych, mianowicie:

- zakłada się, że roboty rozbiórkowe będą się odbywać w granicach działki nr 1395 bez naruszenia dóbr sąsiednich,
- przed rozpoczęciem prac budowlanych szczelnie ogrodzić plac budowy a niebezpieczne przejścia zabezpieczyć daszkami,
- na ogrodzeniu umieścić tabliczki z napisami ostrzegawczymi,
- miejsca szczególnie niebezpieczne oznakować dodatkowo, a na tabliczkach umieścić informacje o rodzaju zagrożenia
- doprowadzić wodę i energię elektryczną,
- wyznaczyć miejsca urządzeń higieniczno-sanitarnych, socjalno-bytowych, składowania materiałów,
- drogi, przejścia i miejsca niebezpieczne właściwie oświetlić,
- kontener na materiały z rozbiórki należy przykryć specjalną plandeką zabezpieczającą przed pyleniem,
- materiały odpadowe na bieżąco wywozić na legalne wysypisko.

### **b. Przygotowanie rozwiązań układów komunikacyjnych**

Przygotować plany inwestycji określające dla budowy:

- oznaczenie czynników mogących stwarzać zagrożenie,
- rozmieszczenie urządzeń przeciwpożarowych,
- rozmieszczenie sprzętu ratunkowego,
- rozmieszczenie i oznakowanie granic obszarów wewnętrznych i zewnętrznych stref ochronnych,
- przedstawienie rozwiązań układów komunikacyjnych, w tym dróg ewakuacyjnych i pożarowych,
- wyznaczyć działki składowe do składowania materiałów rozbiórki i materiałów do wbudowania. Teren do składowania powinien być wyrównany, utwardzony, odwodniony i oświetlony,
- lokalizację pomieszczeń higieniczno – sanitarnych,
- wyznaczyć i oznakować granice obszarów stref ochronnych,
- na wszystkich zagrożonych stanowiskach pracy umieścić napisy ostrzegawcze, instrukcje BHP oraz dane osoby udzielającej pierwszej pomocy w nagłych wypadkach.

### **c. Przygotowanie placów składowych**

Przed przystąpieniem do wykonywania prac budowlanych należy ustalić miejsce składowania rusztowań, materiałów budowlanych oraz materiałów z rozbiórki

**Transport i składowanie musi odbywać się z zachowaniem przepisów obowiązujących przy przewożeniu i składowaniu materiałów niebezpiecznych.**

### **d. Montaż i demontaż rusztowań**

- Przed przystąpieniem do montażu rusztowań należy przygotować podłoże zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Montaż rusztowań, ich eksploatacja i demontaż powinny być wykonane zgodnie z instrukcją producenta lub projektem indywidualnym.



- Osoby zatrudnione przy montażu i demontażu rusztowań oraz monterzy podestów roboczych powinni posiadać wymagane uprawnienia i przeszkolenie bhp na stanowisku pracy.
- Osoby dokonujące montażu i demontażu rusztowań obowiązane są do stosowania urządzeń zabezpieczających przed upadkiem z wysokości.
- Na rusztowaniach należy zamontować poręcze ochronne: pierwsza na wysokości 0,60 m, druga – 1,10 m od poziomu pomostu roboczego.
- Rusztowania należy mocować do ściany obiektu w sposób uniemożliwiający oderwanie rusztowania od ściany pod działaniem sił zewnętrznych (np. siły wiatru).
- Odbiór rusztowania dokonuje się wpisem do dziennika budowy lub w protokole odbioru technicznego.
- Rusztowania z elementów metalowych powinny być uziemione i posiadać instalację piorunochronną.
- Rusztowania należy konserwować i sprawdzać ich stan techniczny.
- Do transportu pionowego elementów rusztowania lub materiałów budowlanych należy zamontować wysięgniki rurowe z krążkami linowymi.

#### **e. Prace rozbiórkowe**

Podczas prowadzenia prac rozbiórkowych:

- określić i oznakować strefy zagrożenia
- wszystkie przejścia i przejazdy pozostające w zasięgu prowadzonych robót powinny być zabezpieczone,
- stosować odpowiednie zabezpieczenia przed upadkiem pracowników z wysokości (w postaci szelek, pasów i linek zabezpieczających zamocowanych do stałych elementów budynku),
- teren, na który mogą spadać z góry materiały i urządzenia, należy ogrodzić oraz wywiesić tablice ostrzegawcze.
- przy pracach rozbiórkowych należy zachować maksimum ostrożności, dokładnie przestrzegając przepisów bezpieczeństwa pracy.
- przed przystąpieniem do bezpośrednich robót rozbiórkowych należy wykonać niezbędne zabezpieczenia oraz odłączyć wszelkie instalacje od zasilania,
- roboty rozbiórkowe należy prowadzić przez wyspecjalizowane brygady.

W trakcie prowadzenia robót budowlanych, kierownik budowy powinien:

- prowadzić niebezpieczne prace budowlane wyłącznie pod nadzorem osób w tym celu wyznaczonych,
- przestrzegać prawidłowych metod pracy na poszczególnych stanowiskach roboczych,
- zagwarantować stosowanie wyłącznie materiałów i urządzeń mających odpowiednie dopuszczenia do stosowania w budownictwie,
- zapewnić przestrzeganie na terenie inwestycji przepisów BHP wynikających z odpowiednich przepisów prawnych.

#### **f. Prace na wysokości**

Podczas pracy na rusztowaniach:

- przygotowanie i organizacja budowy (projekt organizacji robót),
- stanowiskowe szkolenie bhp,
- posiadanie aktualnych badań lekarskich,
- wymagane uprawnienia kwalifikacyjne,
- zapobieganie czynnikom szkodliwym, niebezpiecznym i uciążliwym (zapewnienie i stosowanie odzieży roboczej oraz środków ochrony indywidualnej),
- teren na którym są prowadzone prace zabezpieczyć przed wstępem osób postronnych i wywiesić tablice ostrzegawcze,
- wszelkie przejścia i przejazdy bezpośrednio przyległe do rusztowań zabezpieczyć daszkami ochronnymi,

- pomosty robocze powinny być systematycznie oczyszczane z odpadów materiałów budowlanych,
- w okresie zimowym pomosty powinny być oczyszczone ze śniegu i lodu oraz posypane piaskiem,
- nie pozostawiać na rusztowaniach materiałów lub narzędzi,
- na widocznym miejscu umieścić tabliczkę z informacją o dopuszczalnym obciążeniu rusztowań.

**Osoba będąca autorem planu BIOZ opracowanego na podstawie niniejszej „Informacji dotyczącej Bezpieczeństwa i Ochrony Zdrowia” powinna zweryfikować powyższą listę rodzajów robót budowlanych w oparciu o zakładany harmonogram prowadzenia robót i powinna potwierdzić lub wykluczyć zaistnienie powyższych zagrożeń, a także uzupełnić powyższą listę o niewymienione na niej zagrożenia**

ARCHITEKTURA	mgr inż. arch. Bogusław Piotr Żotkiewicz upr. proj. BŁ/191/94 współpraca: mgr inż. arch. Lidia Surmacz upr. proj. BŁ/19/02
INSTALACJE ELEKTRYCZNE	mgr inż. Erwin Antoni Niewiarowski PDL/0080/POOE/13 w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych



OPRACOWANIE NIE WPROWADZA  
ZMIAN W ZAGOSPODAROWANIU TERENU, POWIERZCHNI ZABUDOWY  
ORAZ KUBATURY BUDYNKU

Jednostka projektowa:		
	PRZEDSIĘBIORSTWO PROJEKTOWANIA I USŁUG INWESTYCYJNYCH Sp. z o.o. 15-274 Białystok, ul. J. Wesołomyślna 22, tel./fax: 86 742 44 05 / 86 742 01 87; e-mail: inwestprojekt_bia_a@wp.pl	
Obiekt:	Budynek Siemiatyckiego Ośrodka Kultury	Data: 30.09.2019
Adres:	Siemiatyce dz. nr ewid. 1395 Obręb: 0001, SIEMIATYCZNE OBREB 1, Jednostka ewidencyjna: 201001_1, SIEMIATYCZNE	<b>A1</b>
Etap: <b>PROJEKT BUDOWLANY</b>		
Nazwa rysunku:	PLAN SYTUACYJNY	skala 1:500
Projektant:	mgr inż. arch. Bogusław Piotr Żółkiewicz upr. w spec. arch. BŁ/191/94	
Współpraca:	mgr inż. arch. Lidia Surmacz upr. proj. w spec. arch. BŁ/19/02.	
Sprawdzający:	mgr inż. arch. Dorota Żółkiewicz upr. proj. w spec. arch. BŁ/230/94	



# OPIS DO PROJEKTU ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANEGO

## CZĘŚĆ ARCHITEKTONICZNA

### 1. INFORMACJE OGÓLNE

#### 1.1.Przedmiot opracowania

Projekt architektoniczno - budowlany remontu części pomieszczeń zlokalizowanych na parterze budynku Siemiatyckiego Ośrodka Kultury położonego przy ul. Zaszkolnej 1 w Siemiatyczach, działka nr ewid. gr. 1395. Obręb: 0001, SIEMIATYCZE OBRĘB 1, jednostka ewidencyjna: 201001\_1, SIEMIATYCZE

#### 1.2.Inwestor:

Miasto Siemiatycze  
ul. Pałacowa 2  
17-300 Siemiatycze

#### 1.3.Jednostka projektowa:

Przedsiębiorstwo Projektowania i Usług Inwestycyjnych  
"INWESTPROJEKT" Sp. z o.o. w Białymstoku.  
15-274 Białystok, ul. Waszyngtona 22

#### 1.4.Podstawa opracowania:

- Umowa z Inwestorem,
- Inwentaryzacja budynku otrzymana od Inwestora
- Zalecenia konserwatorskie wydane przez Podlaskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków pismo nr R.5183.6.2019.RS z dnia 30.05.2019 roku.
- Korekta zaleceń konserwatorskich wydane przez Podlaskiego Konserwatora Zabytków, pismo nr R.5183.6.2019.RS z dnia 30.05.2019r. przez Podlaskiego Konserwatora Zabytków, pismo nr R.5183.6.2019.RS z dnia 30.08.2019r.
- Badania konserwatorskie wnętrza budynku dawnej synagogi przy ul. Zaszkolnej 1 w Siemiatyczach opracowane przez Konserwatora Dziej Sztuki Małgorzatę Andron, przeprowadzone w dniach 05. i 06. 08.2019 r.
- Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie. (Dz.U. z dnia 7 czerwca 2019 r. Poz. 1065)

#### 2.1.Ogólna charakterystyka budynku.

- Budynek synagogi powstał ok. 1777 roku w miejscu starej, drewnianej synagogi, na terenie dawnego cmentarza żydowskiego. Synagoga była kilkakrotnie przebudowywana. W czasie II wojny światowej Niemcy zamienili synagogę na magazyn. Od 1945 roku budynek znajdował się pod zarządem Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Siemiatyczach. W 1963 roku przeszedł na rzecz Skarbu Państwa. Na początku lat 60 XX w. przeprowadzono remont i zaadoptowano budynek na dom kultury. Budynek został wpisany do rejestru zabytków decyzją Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Białymstoku z dnia 9 grudnia 1958 roku i stanowi fragment architektury zespołu urbanistycznego miasta z okresu Oświecenia. Budynek jest w użytkowaniu wieczystym Siemiatyckiego Ośrodka Kultury.
- Budynek jest trzykondygnacyjny z poddaszem, niepodpiwniczony.
- Budynku o rzucie prostokątnym, dach czterospadowy kryty blachą.
- Wnętrze trzynawowe, halowe z filarami połączonymi półkolistymi łukami.
- Otwory okienne prostokątne w tynkowych opaskach.
- Budynek wyposażony jest w instalacje: wod.-kan., elektryczną, odgromową, centralnego – ogrzewania.



## **2.2. Dane dotyczące elementów budowlano – konstrukcyjnych budynku**

- Budynek trzykondygnacyjny z poddaszem, niepodpiwniczony.
- Budynek o rzucie prostokątnym, dach czterospadowy kryty blachą. Wnętrze trzynawowe, halowe z filarami połączonymi półkolistymi łukami.
- Ściany zewnętrzne budynku z kamienia i cegły, otynkowane. Cegła o wymiarach 6 x 16 x 54 cm.
- Strop nad parterem i piętrem drewniany.
- Więźba dachowa drewniana.
- Otwory okienne prostokątne w tynkowych opaskach.
- Stolarka drzwiowa – drewniana,

## **2.3. Dane szczegółowe:**

- Pow. zabudowy - 498,97m<sup>2</sup>
- Pow. użytkowa ogółem - 970,19m<sup>2</sup>
- Kubatura - 5170,00 m<sup>3</sup>
- Wysokość budynku - 15,15m

### **ZESTAWIENIE POWIERZCHNI UŻYTKOWEJ W ZAKRESIE OPRACOWANIA**

<b>Nr</b>	<b>Nazwa pomieszczenia</b>	<b>Powierzchnia</b>	<b>Posadzka</b>
<b>PARTER</b>			
1	Główna sala	222,70	gres
4	Zaplecze	16,69	Deski drewniane
6	Hall	33,40	lastriko
7	Wiatrołap	2,05	lastriko
	<b>Razem parter</b>	274,84	
<b>PIĘTRO</b>			
14	Pomieszczenie klubowe	16,25	parkiet
16	Pomieszczenie klubowe	18,90	parkiet
	<b>Razem I piętro</b>	35,15	

## **3. OPIS PRAC PROJEKTOWYCH**

### **3.1. Przeznaczenie.**

- Planowany remont części pomieszczeń zlokalizowanych na parterze budynku Siemiatyckiego Ośrodka Kultury ma na celu dostosowanie budynku do potrzeb funkcjonowania w nim Klubu Senior +.

### **3.2. Program użytkowy.**

- Zakres prac:
  - rozbiórka istniejących okładzin ściennych i filarów (lamperii boazeryjnej) na poziomie parteru w sali głównej i częściowo w holu,
  - szpachlowanie i malowanie dolnych partii ścian i filarów sali głównej i holu farbą paroprzepuszczalną,
  - demontaż istniejącej zabudowy pomieszczenia zaplecza socjalno – gospodarczego (szafki, umywalka),
  - wymiana posadzki w pomieszczeniu socjalno – gospodarczym na drewnianą deskową,
  - remont ścian i sufitu pomieszczenia zaplecza socjalno – gospodarczego: wykonanie dwóch warstw gładzi gipsowych, przetarcie i zagruntowanie oraz wykonanie powłoki malarskiej farbą paroprzepuszczalną,
  - w holu i wiatrołapie wyrównanie posadzki z lastrico,
  - obniżenie progów w drzwiach wewnętrznych: w wiatrołapie oraz w drzwiach z holu do sali głównej,

- renowacja drzwi wewnętrznych: do hallu, do sali głównej i do pomieszczeń bocznych, z przywróceniem kolorystyki oryginalnej – kolor o jasno, szaro niebieskim zabarwieniu (wg wzornika NCS S:1510-R90B) wg badań konserwatorskich wnętrza budynku synagogi opracowanych w sierpniu 2019 roku przez Małgorzatę Andron konserwatora dzieł sztuki
- przebudowa istniejącej wewnętrznej instalacji elektrycznej i oświetleniowej wraz z wymianą opraw w sali głównej, holu, pomieszczeniu zaplecza socjalno – gospodarczym oraz dwóch pomieszczeniach klubowych na piętrze ( pomieszczenia nr 14 i 16)
- wyposażenie w schodolaz gąsiennicowy,
- wyposażenie sali głównej w przenośną, składaną rampę podjazdową dla wózków inwalidzkich, wykonaną z aluminium, powierzchnia najazdowa pokryta warstwą antypoślizgową, na krawędziach zainstalowane boki ochronne, po rampie może się poruszać samodzielnie osoba na wózku inwalidzkim lub z pomocą opiekuna,
- wyposażenie pomieszczenia socjalno – gospodarczego w:
  - lodówkę o wymiarach: szer. 54 cm, wys. 87 cm,
  - zmywarkę szerokości 45cm,
  - wyposażenie meblowe (szafki i blaty kuchenne), pomieszczenia socjalnego z aneksem kuchennym w zestawie ze zlewem jednokomorowym o wymiarach szer. 50cm, gł. 50cm
  - umywalkę szer. 45cm,
  - podgrzewacz przepływowy elektryczny,
- wyposażenie sali głównej w 9 stołów konferencyjnych, składanych o wymiarach szer. 70cm, dł. 140cm, wys. 72cm, ze składaną ramą stalową i laminowanym blatem,
- wyposażenie sali głównej w 49 krzeseł konferencyjnych z wyściełanym siedziskiem i oparciem, rama stalowa , siedziska materiałowe
- wydzielenie z sali głównej przestrzeni szatniowej za pomocą zestawu ścianek działowych mobilnych o wymiarach szer. 94cm, wys. 170cm
- wyposażenie przestrzeni szatniowej w jeden wieszak na ubrania, stalowy na kółkach z hamulcem, wys.185cm, dł.120cm, ilość haczyków 40 szt ,
- wyposażenie pomieszczenia klubowego na piętrze (pomieszczenie nr 16) w stanowisko komputerowe: komputer, stół konferencyjny składanych o wymiarach szer. 70cm, dł. 140cm, wys. 72cm, ze składaną ramą stalową i laminowanym blatem , krzesło konferencyjne z wyściełanym siedziskiem i oparciem, rama stalowa , siedzisko materiałowe
- wyposażenie pomieszczenia klubowego na piętrze (pomieszczenie nr 14) w kanapę, dwa fotele, telewizor 40” na stalowym, mobilnym stojaku podłogowym,

Zakres prac w II etapie realizacji:

- przywrócenie historycznych form oświetlenia w sali głównej po przeprowadzeniu kwerendy archiwalnej.
- wykonanie w sali głównej podłogi drewnianej deskowej

### **3.3. Forma architektoniczna obiektu**

- W niniejszym projekcie nie wprowadza się zmian w formie architektonicznej obiektu.
- W dachu budynku zaprojektowano okno dachowe oddymiające.

### **3.4. Warunki posadowienia**

- Nie dotyczy. Projektowana inwestycja nie ingeruje w sposób posadowienia budynku.

### **3.5. Rozwiązania konstrukcyjno – materiałowe**

#### **3.5.1. Sala główna pomieszczenie nr 1**

- Należy dokonać demontażu okładzin na ścianach i słupach.
- Dolne powierzchnie ścian i słupów należy przygotować do malowania: wykonać dwie warstwy gładzi gipsowych, przetrzeć i zagruntować, pozostałe części ścian, słupów i sufity przetrzeć i zagruntować
- Na ścianach i słupach wykonać powłokę malarską z farb paroprzepuszczalnych w dwóch kolorach:
  - ściany w poziomie parteru w kolorze jasno szaro niebieskim wg wzornika NCS edition 2 S:0502-B
  - Pozostałe ściany, filary oraz sufity w kolorze białym,
- Zamontować listwy przypodłogowe drewniane dębowe.
- Wyposażenie sali głównej:
  - 9 stołów konferencyjnych, składanych o wymiarach szer. 70cm, dł. 140cm, wys. 72cm, ze składaną ramą stalową i laminowanym blatem,
  - 49 krzeseł konferencyjnych z wyściełanym siedziskiem i oparciem, rama stalowa, siedziska materiałowe
  - przenośna, składana rampa podjazdowa dla wózków inwalidzkich, wykonana z aluminium, powierzchnia najazdowa pokryta warstwą antypoślizgową, na krawędziach zainstalowane boki ochronne, po rampie może się poruszać samodzielnie osoba na wózku inwalidzkim lub z pomocą opiekuna,
  - schodołaz gąsiennicowy,
  - wydzielenie z sali głównej przestrzeni szatniowej za pomocą zestawu ścianek działowych mobilnych o wymiarach szer. 94cm, wys. 170cm,
  - wyposażenie przestrzeni szatniowej w jeden wieszak na ubrania, stalowy na kółkach z hamulcem, wys. 185cm, dł. 120cm, ilość haczyków 40 szt ,

#### **3.5.2. Zaplecze socjalno gospodarcze pomieszczenie nr 4**

- Należy zdemontować szafki i umywalkę.
- Zdemontować podłogę
- Ściany i sufit przygotować do malowania : wykonać dwie warstwy gładzi gipsowych, przetrzeć i zagruntować powierzchnie, wykonać powłokę malarską z farb paroprzepuszczalnych w kolorze jasno szaro niebieskim wg wzornika NCS S:0502-B
- Istniejące podłoże pod podłogę drewnianą należy wyrównać, oczyścić i zagruntować gruntem poliuretanowym, przykleić podłogę z desek drewnianych dwuskładnikowym klejem poliuretanowym. Zastosować deski z litego drewna dębowego fabrycznie lakierowane grubości min. 20mm, szer. min. 150mm, długość min. 1200mm
- wyposażenie pomieszczenia socjalno – gospodarczego w:
  - lodówkę o wymiarach: szer. 54 cm, wys. 87 cm,
  - zmywarkę szerokości 45cm,
  - wyposażenie meblowe (szafki i blaty kuchenne) pomieszczenia socjalnego z aneksem kuchennym w zestawie ze zlewem jednokomorowym o wymiarach szer. 50cm, gł. 50cm
  - umywalkę szer. 45cm,
  - podgrzewacz przepływowy elektryczny,

#### **3.5.3. Hall pomieszczenie nr 6**

- Należy dokonać demontażu okładzin ściennych.



- Dolne powierzchnie ścian przygotować do malowania: wykonać dwie warstwy gładzi gipsowych, przetrzeć i zagruntować, pozostałe części ścian i sufity przetrzeć i zagruntować.
- Na ścianach i suficie wykonać powłokę malarską z farb paroprzepuszczalnych w kolorze białym,
- Nawierzchnię z lastrico zrapować i wykonać nową warstwę lastrico gr. 2,0cm i wykończyć „na gładko”.

#### 3.5.4. Wiatrołap pomieszczenie nr 7

- Ściany i sufit przetrzeć i zagruntować.
- Na ścianach i suficie wykonać powłokę malarską z farb paroprzepuszczalnych w kolorze białym,
- Nawierzchnię z lastrico zrapować i wykonać nową warstwę lastrico gr. min. 2,0cm i wykończyć „na gładko”.

#### 3.5.5. Drzwi wewnętrzne: do hallu, do sali głównej i do dwóch pomieszczeń bocznych

- Drzwi oczyścić, zeszlifować wierzchnią warstwę farby doprowadzając do gładkiej i równej powierzchni.
- Powierzchnie drzwi zmatowić.
- Drzwi odpylić, oczyścić, odtłuścić.
- Uzupełnić ubytki szpachlówką do drewna zgodnie z zaleceniami producenta.
- Pomalować farbą olejną na kolor o jasno, szaro niebieskim zabarwieniu wg wzornika NCS S:1510-R90B - przywrócenie kolorystyki oryginalnej wg badań konserwatorskich wnętrza budynku synagogi opracowanych w sierpniu 2019 roku
- W drzwiach do hallu i do sali głównej obniżyć progi do wys. max.2cm

#### 3.5.6. Sala klubowa pomieszczenie nr 14

- wyposażenie w kanapę, dwa fotele, telewizor 40" na stalowym, mobilnym stojaku podłogowym,

#### 3.5.6. Sala klubowa pomieszczenie nr 16

- wyposażenie w stanowisko komputerowe: komputer, stół konferencyjny składanych o wymiarach szer. 70cm, dł. 140cm, wys. 72cm, ze składaną ramą stalową i laminowanym blatem, krzesło konferencyjne z wyściełanym siedziskiem i oparciem, rama stalowa, siedzisko materiałowe.

### **3.6. Dane techniczne obiektu budowlanego charakteryzujące wpływ obiektu budowlanego na środowisko i jego wykorzystywanie oraz na zdrowie ludzi i obiekty sąsiednie:**

- Określone wartości przydziału mediów zawarte w umowach z gestorami sieci są wystarczające, gdyż ilość osób przebywających oraz ilość zużywanych mediów pozostaje na dotychczasowych zasadach.
- Zapotrzebowanie na wodę, odprowadzanie ścieków do kanalizacji sanitarnej na dotychczasowych zasadach.
- Ogrzewanie na dotychczasowych zasadach.
- Wywóz odpadów na dotychczasowych zasadach.
- Projektowana inwestycja nie będzie emitować drgań oraz promieniowania, w szczególności jonizującego i pola elektromagnetycznego. Równocześnie stwierdza się, że w najbliższej okolicy nie znajdują się obiekty, które mogą emitować drgania i promieniowanie szkodliwe dla zdrowia i życia ludzi. Stąd nie projektowano

specjalnych rozwiązań mających na celu izolację akustyczną i izolację przed drganiami i promieniowaniem oraz polem elektromagnetycznym.

- Inwestycja nie przewiduje wycinki drzewostanu.
- Rozwiązania w projekcie podano mając na uwadze ograniczenie wpływu obiektu budowlanego na środowisko przyrodnicze, zdrowie ludzi i inne obiekty budowlane.

#### **4. WARUNKI OCHRONY PRZECIWOPOŻAROWEJ.**

- Kategoria zagrożenia ludzi **ZLII**,
- Wysokość budynku mierzona od poziomu terenu przy najniższym położonym wejściu do budynku do górnej warstwy ocieplenia wynosi 15,15m
- Budynek użyteczności publicznej, średniowysoki, niepodpiwniczony, trzykondygnacyjny
- Opracowanie nie wprowadza zmian warunków p.poż.
- Dojazd pożarowy bez zmian.
- Najbliższa odległość od budynku sąsiedniego - 12,29m

#### **5. WARUNKI BHP I DOSTĘPNOŚĆ OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH**

- Bez zmian. Opracowanie nie wprowadza zmian warunków bhp i dostępności osób niepełnosprawnych.
- Aby zapewnić dostęp osobom niepełnosprawnym do budynku przewiduje się wyposażenie budynku w schodolaz.
- Aby zapewnić osobom niepełnosprawnym możliwość korzystania z sali głównej przewiduje się wyposażenie sali głównej w przenośną, składaną rampę podjazdową dla wózków inwalidzkich, po rampie może się poruszać samodzielnie osoba na wózku inwalidzkim lub z pomocą opiekuna,

#### **3.10. Warunki wykonania robót budowlano montażowych.**

- Wszystkie roboty budowlano – montażowe, a także odbiór robót należy wykonać zgodnie z warunkami technicznymi wykonania i odbioru robót budowlano – montażowych wydanych przez Ministerstwo Gospodarki Przestrzennej i Budownictwa, a opracowanych przez Instytut Techniki Budowlanej. Roboty budowlane wykonywać pod kierunkiem osoby posiadającej uprawnienia budowlane wykonawcze w stosownych zakresach. Proces budowy inwestycji nie wpływa negatywnie na bezpieczeństwo i ochronę zdrowia przy zachowaniu przepisów bhp i p.poż.. Roboty budowlane wykonywać zgodnie z Prawem Budowlanym. Przed przystąpieniem do budowy zapoznać się w całości z niniejszym opracowaniem i potwierdzić możliwość wykonania przedstawionych rozwiązań technicznych, wszelkie wątpliwości i niezgodności zgłaszać jednostce projektowej przed podjęciem czynności na budowie.

ARCHITEKTURA	mgr inż. arch. Bogusław Piotr Żotkiewicz upr. proj. BŁ/191/94 współpraca: mgr inż. arch. Lidia Surmacz upr. proj. BŁ/19/02
--------------	--

## **1. OPIS TECHNICZNY – CZĘŚĆ ELEKTRYCZNA**

### ***1.1. Przedmiot i zakres opracowania***

Przedmiot opracowania stanowi projekt budowlany remontu części pomieszczeń zlokalizowanych na parterze budynku Siemiatyckiego Ośrodka Kultury położonego przy ul. Zaskolnej 1 w Siemiatyczach, działka nr ewid. gr. 1395. Obręb: 0001

Zakres opracowania obejmuje projekt budowlany remontu instalacji elektrycznej wykonanej zgodnie z obowiązującymi normami, w sposób zapewniający nieuciążliwe i bezpieczne użytkowanie urządzeń elektrycznych, w szczególności:

- Instalacja oświetlenia podstawowego,
- Instalacja oświetlenia awaryjnego ewakuacyjnego,
- Instalacja gniazd ogólnego przeznaczenia,
- Instalacja zasilania urządzeń sanitarnych,
- Instalacja zasilania urządzeń przeciwpożarowych,
- Instalacja przeciwprzepięciowa,
- Instalacja przeciwporażeniowa,
- Instalacja niskoprądowa.

### ***1.2. Podstawa opracowania***

Projekt niniejszy opracowano na podstawie:

- zlecenia i umowy z Zamawiającym,
- uzgodnień z Inwestorem w zakresie wyposażenia elektrycznego,
- dostarczonych przez Zamawiającego rysunków architektonicznych,
- wytycznych Zamawiającego,
- aktualnych obowiązujących przepisów i norm.

### ***1.3. Charakterystyka obiektu***

Budynek synagogi powstał ok. 1777 roku w miejscu starej, drewnianej synagogi, na terenie dawnego cmentarza żydowskiego. Synagoga była kilkakrotnie przebudowywana. W czasie II wojny światowej Niemcy zamienili synagogę na magazyn. Od 1945 roku budynek znajdował się pod zarządem Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Siemiatyczach. W 1963 roku przeszedł na rzecz Skarbu Państwa. Na początku lat 60 XX w. przeprowadzono remont i zaadaptowano budynek na dom kultury. Budynek został wpisany do rejestru zabytków decyzją Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Białymstoku z dnia 9 grudnia 1958 roku i stanowi fragment architektury zespołu urbanistycznego miasta z okresu oświecenia. Budynek jest w użytkowaniu wieczystym Siemiatyckiego Ośrodka Kultury.

W budynku wykonana jest instalacja elektryczna gniazd ogólnego przeznaczenia oraz instalacja elektryczna oświetlenia podstawowego wykonana podtynkowo oraz natynkowo w listwach elektroinstalacyjnych. Istniejące oświetlenie wykonane na oprawach rastrowych świetlówkowych o wymiarach 60x60cm i 120x30cm oraz oprawy kinkiety z kloszem z żarowym źródłem światła.



#### **1.4. Zasilanie budynku w energię elektryczną**

Budynek posiada istniejące przyłącze elektroenergetyczne. Nie jest wymagane zwiększenie mocy pod nową instalację elektryczną. Nie przewiduje się wymiany kabla WLZ zasilającego budynek oraz wymiany układu pomiarowego.

W budynku należy zamontować przeciwpożarowy wyłącznik prądu PWP w rozdzielnicę głównej budynku. Przyciski wyzwalający zadziałanie wyłącznika PWP zostaną zlokalizowane przy głównych wejściach do budynku. Połączenie przycisków z wyzwalaczem zaprojektowano przewodem ognioodpornym bezhalogenowym o odporności na ogień FE180 oraz zachowaniu funkcji systemu kablowego E90.

#### **1.5. Wymiana przewodów instalacji elektrycznej**

W pomieszczeniach przeznaczonych do remontu należy wymienić istniejącą instalację elektryczną. Wymienić przewody instalacji oświetleniowej oraz instalacji gniazd. Wymienić osprzęt instalacyjny – gniazda wtykowe, łączniki oświetlenia. Kolor osprzętu dobrać dopasowany do koloru ścian. Nową instalację elektryczną zasilć z oddzielnych obwodów z rozdzielnicę głównej budynku. Projektowane obwody elektryczne zabezpieczyć wyłącznikiem nadprądowym oraz różnicowoprądowym. Pozostałą instalację elektryczną nie objętą remontem należy przepięć do nowych oraz istniejących obwodów.

W budynku przewody należy układać podtynkowo. Wykorzystać przestrzeń poddasza do prowadzenia przewodów do oświetlenia sali głównej. Na poddaszu przewody układać w rurkach elektroinstalacyjnych.

Przewody elektryczne należy układać w liniach prostych równoległych do krawędzi ścian i stropów. Na przewodach elektrycznych należy wykonać min 5mm tynku. Przewody elektryczne należy układać ze szczególną ostrożnością nie narażając na uszkodzenie powłok izolacyjnych dopuszczalna jest zmiana tras kablowych w przypadku napotkania przeszkody na projektowanej trasie. Przechodząc przewodami między wydzielonymi strefami pożarowymi należy stosować masy uszczelniające przepusty kablowe o stopniu odporności ogniowej nie mniejszej od odporności ogniowej przegrody pożarowej.

Na drogach komunikacji ogólnej, służącej celom ewakuacji, nie należy stosować przewodów łatwo zapalnych. Stosować przewody odporne na palenie zgodnie z normą PN-EN 60332-1-2.

#### **1.6. Instalacja oświetlenia podstawowego**

W pomieszczeniach przeznaczonych do remontu przebudowę instalacji oświetleniowej zaprojektowano w dwóch etapach, w pierwszym etapie należy wymienić przewody instalacji oświetleniowej i zasilć istniejące oprawy oświetleniowe, w drugim etapie należy wymienić istniejące oprawy w sali głównej w celu przywrócenia historycznej formy oświetlenia.

Instalację oświetleniową zaprojektowano przewodami YDYżo3x1,5mm<sup>2</sup> oraz YDYżo4x1,5mm<sup>2</sup> układanymi w tynku. Łączenie przewodów należy wykonywać w oprawach oświetleniowych oraz w puszkach podtynkowych głębokich pod osprzętem elektroinstalacyjnym. Przewody łączyć przy użyciu szybkozłączek samozaciskowych. Oprawy oświetleniowe należy montować natynkowo. Należy wymienić łączniki instalacyjne oświetlenia. Instalację oświetleniową zabezpieczyć wyłącznikiem nadprądowym B10A oraz wyłącznikiem różnicowoprądowym 30mA typ AC.

### **1.7. Instalacja oświetlenia awaryjnego ewakuacyjnego**

W budynku wymagane jest zastosowanie awaryjnego oświetlenia ewakuacyjnego na drogach ewakuacyjnych.

Oświetlenie ewakuacyjne wykonane zostało zgodnie z Polską Normą PN-EN ISO7010:2012 „Zastosowanie oświetlenia. Oświetlenie awaryjne”.

Średnie natężenie oświetlenia na podłodze wzdłuż środkowej linii dróg ewakuacyjnych jest nie mniejsze niż 1 lx, a na centralnym pasie dróg, obejmującym nie mniej niż połowę szerokości drogi, natężenie oświetlenia stanowi co najmniej 50 % podanej wartości.

Dla urządzeń przeciwpożarowych i przycisków alarmowych znajdujących się poza drogami ewakuacyjnymi i poza strefą otwartą, natężenie oświetlenia na ścianie wynosi co najmniej 5 lx.

W celu zapewnienia odpowiedniego natężenia oświetlenia, oprawy oświetlenia ewakuacyjnego, zostały rozmieszczone :

- przy każdych drzwiach wyjściowych przeznaczonych do wyjścia ewakuacyjnego,
- w obrębie 2 m mierzonych w poziomie od schodów, tak by każdy stopień był oświetlony bezpośrednio,
- w obrębie 2 m mierzonych w poziomie od każdej zmiany poziomu,
- przy wyjściach ewakuacyjnych i znakach bezpieczeństwa,
- przy każdej zmianie kierunku,
- przy każdym skrzyżowaniu korytarzy,
- w pobliżu każdego wyjścia końcowego,
- w obrębie 2 m mierzonych w poziomie od każdego urządzenia przeciwpożarowego i przycisku alarmowego.

Oświetlenie awaryjne zaprojektowano w oparciu o oprawy posiadające własne źródło zasilania zapewniające wymagane oświetlenie co najmniej przez 1 godzinę od zaniku oświetlenia podstawowego. Oprawy oświetlenia ewakuacyjnego posiadają wbudowane własne źródła zasilania.

### **1.8. Instalacja gniazd wtykowych ogólnego przeznaczenia**

Należy wymienić przewody instalacji gniazd wtykowych w pomieszczeniach przeznaczonych do remontu. Instalacja została zaprojektowana jako podtynkowa wykonana przewodami YDYpżo3x2,5mm<sup>2</sup>. Wymienić istniejące gniazda instalacyjne. Gniazda należy montować w puszkach modułowych o rozstawie przystosowanym do montażu ramek wielokrotnych. Wszystkie gniazda muszą posiadać styki ochronne. W pomieszczeniach sanitarnych zaprojektowano gniazda bryzgoszczelne IP44 ze stykiem ochronnym. Instalację gniazd wtykowych zabezpieczyć wyłącznikiem nadprądowym B16A 6kA oraz wyłącznikiem różnicowoprądowym 30mA typ AC 6kA. W pomieszczeniu klubowym zamontować gniazdo komputerowe DATA zasilane przewodem YDYpżo 3x2,5mm<sup>2</sup>. Obwód gniazda DATA zabezpieczyć wyłącznikiem nadprądowym B16A 6kA oraz wyłącznikiem różnicowoprądowym 30mA typ A 6kA.

Wykonać zasilanie do podgrzewacza przepływowego wody w pomieszczeniu socjalnym przewodem YDYpżo 3x2,5mm<sup>2</sup>. Do zasilania podgrzewacza poprowadzić wydzielony obwód elektryczny z rozdzielniczy głównej.

### **1.8.1. Instalacja radiowo-telewizyjna**

W pomieszczeniu klubowym zamontować gniazdo telewizyjne R+TV. Podłączenie gniazda wykonać z punktu dystrybucji sygnału telewizyjnego w budynku. Instalację radiowo telewizyjną wykonać przewodem klasy min. RG-6 lub wyższej, wykonanym w klasie A, zawierającym podwójny ekran – folia aluminiowa i opłot o gęstości co najmniej 77%. Miedziana żyła wewnętrzna musi posiadać średnicę nie mniejszą niż 1 mm.

### **1.9. Uwagi końcowe**

Projekt wykonano zgodnie z obowiązującymi przepisami i otrzymanymi wytycznymi od Inwestora. Wykonawcę realizującego projekt (wg niniejszego opracowania) obowiązuje w jego zakresie przestrzeganie przepisów i norm, w odniesieniu do szczegółów, które w niniejszym projekcie nie zostały ujęte. Dotyczy to przede wszystkim aktualnych zapisów norm oraz wiedzy technicznej.

Instalacje teletechniczne należy wykonać zgodnie z obowiązującymi przepisami, normami oraz wytycznymi producenta urządzeń. Przed przystąpieniem do wykonania instalacji należy zapoznać się ze specyfikacją techniczną instalowanych urządzeń. Wszystkie materiały użyte do realizacji przedmiotowej instalacji powinny być dopuszczone do powszechnego stosowania w budownictwie stosownymi certyfikatami zgodności.

Przy prowadzeniu robót należy:

- wszelkie odstępstwa od dokumentacji projektowej należy uzgodnić z osobami pełniącymi nadzór autorski i inwestorski, którzy dokonają odpowiednich wpisów do dziennika budowy,
- po wykonaniu instalacji należy wykonać pomiary instalacji elektrycznej zgodnie z obowiązującymi normami, protokoły z pomiarów przekazać Inwestorowi,
- wykonawca instalacji dostarczy Użytkownikowi dokumentację powykonawczą,
- na wszystkich gniazdkach ogólnego przeznaczenia należy wykonać opis z numerem rozdzielni z której jest zasilanie oraz numer obwodu,
- dozwolone jest zamiana zaprojektowanych urządzeń i podzespołów poszczególnych instalacji na urządzenia o tych samych parametrach lub lepszych, jednakże każdorazowo wymaga to zgody autora projektu.

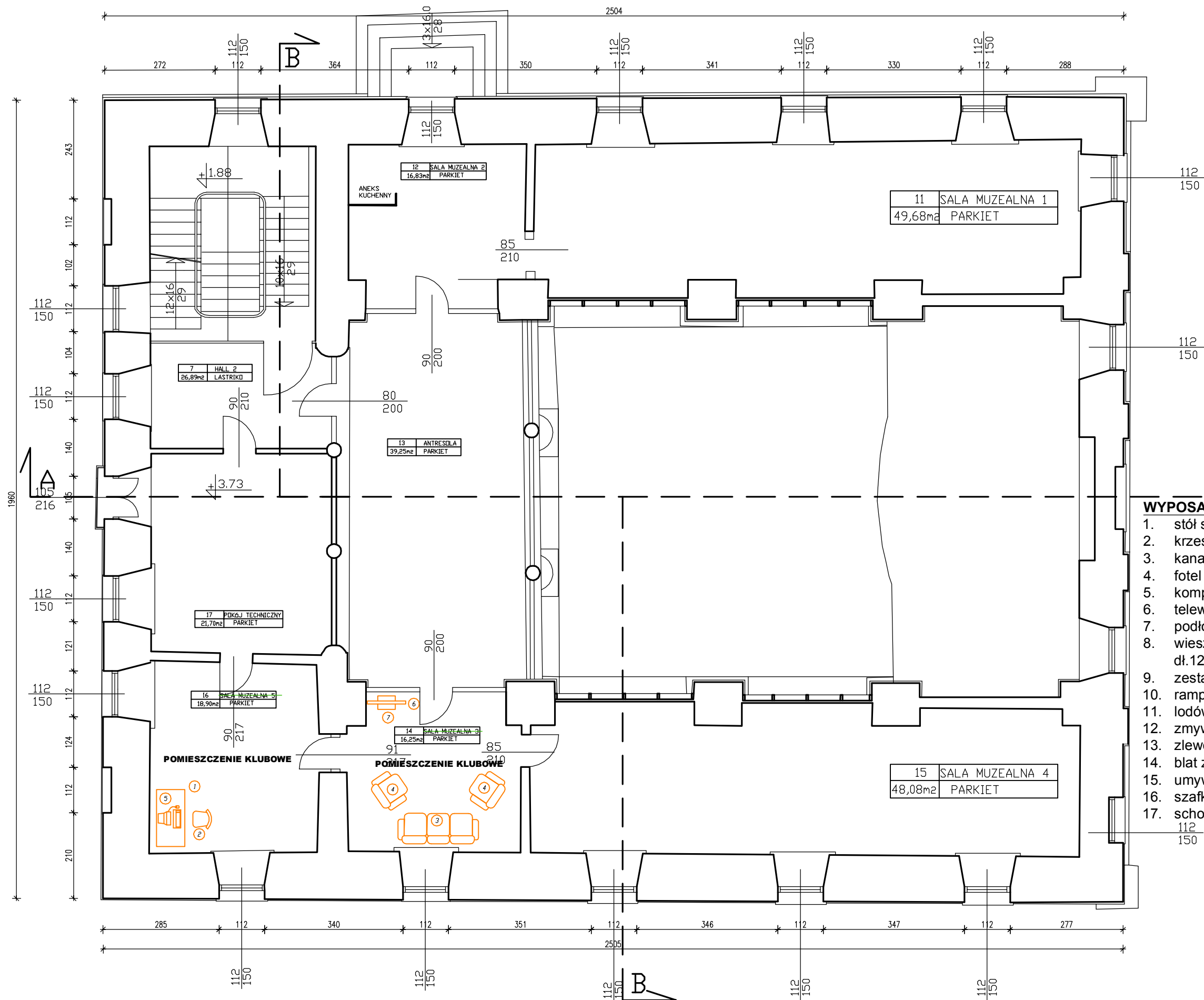
Projektant:





1. stół składany dł.140cmxszer.70cmxwys.72cm - 10 szt.
2. krzesło konferencyjne szer.46,5cm, gł.41cm, wys.48cm -50 szt.
3. kanapa - 1 szt.
4. fotel - 2 szt.
5. komputer - 1 szt.
6. telewizor - 1 szt.
7. podłogowy stojak do telewizora - 1 szt.
8. wieszaki na ubrania, stalowe na kółkach z hamulcem, wys.185cm  
dł.120cm, ilość haczyków 40szt. - 1 szt.
9. zestaw mobilnych ścianek działowych szer.94cm, wys.170cm
10. rampa podjazdowa stalowa dla wózków inwalidzkich - 1 szt.
11. lodówka wys.87cm, szer.54cm - 1 szt.
12. zmywarka szer.45cm, gł.55cm - 1 szt.
13. zlewozmywak jednokomorowy szer.50cm, gł.50cm - 1 szt.
14. blat z szafkami
15. umywalka szer.45cm - 1 szt.
16. szafka wisząca szer.50cm, gł.30cm, wys. 60cm - 4 szt.
17. schodołaz - 1 szt.

## RZUT PARTERU SKALA 1:100

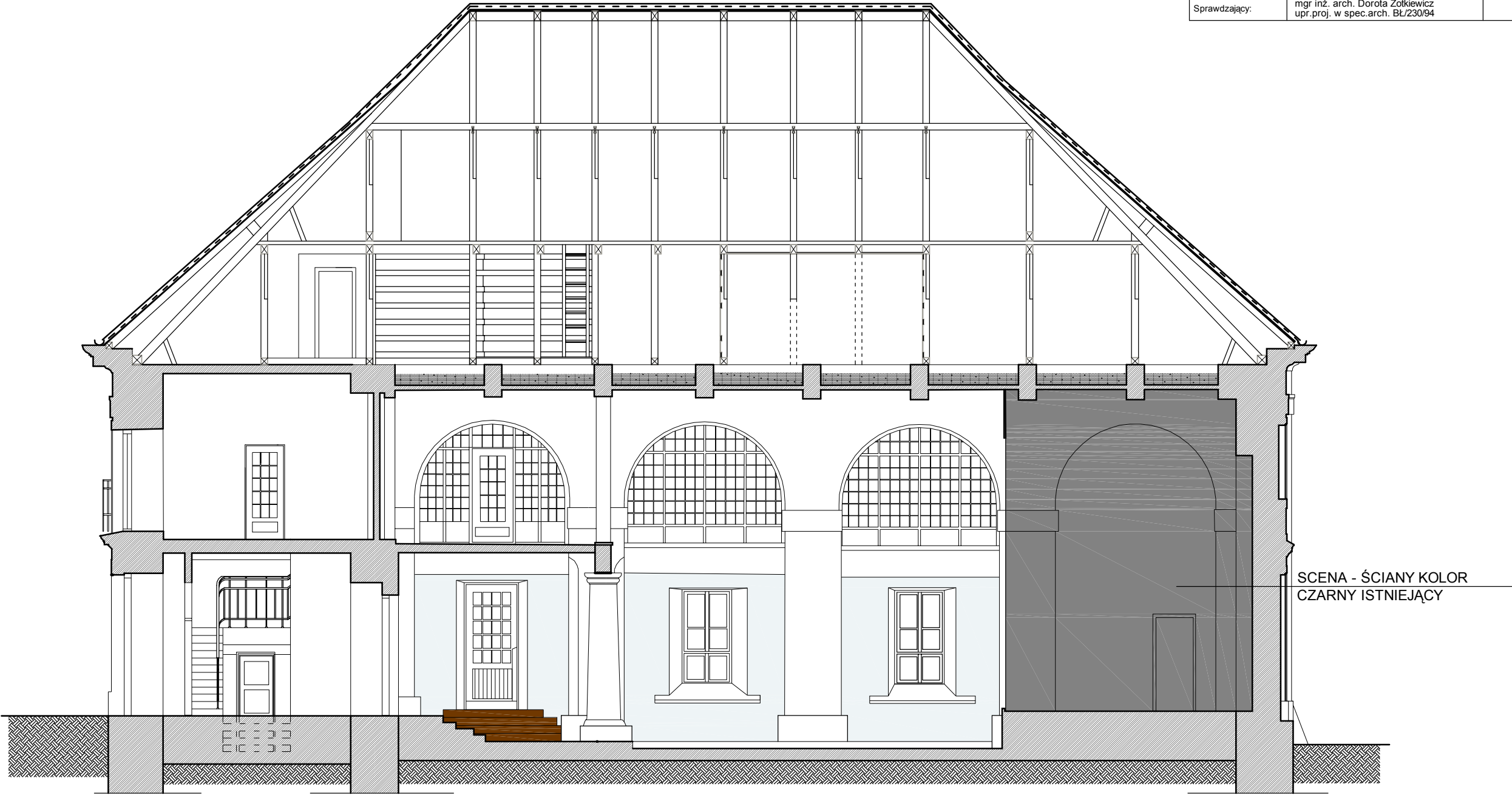


Jednostka projektowa: <b>inwestprojekt</b> PRZEDSIĘBIORSTWO PROJEKTOWANIA I USŁUG INWESTYCYJNYCH Sp. z o.o. 15-274 Białystok, ul. J. Waszyngtona 22, tel/fax: 85 742 44 05 / 85 742 01 87, e-mail: inwestprojekt_bia_a@wp.pl		
Obiekt:	Budynek Siemiatyckiego Ośrodka Kultury	Data: 30.09.2019
Adres:	Siemiatycze dz. nr ewid. 1395 Obręb: 0001, SIEMIATYCZE OBRĘB 1, Jednostka ewidencyjna: 201001_1, SIEMIATYCZE	<b>A3</b>
Etap: PROJEKT BUDOWLANY		
Nazwa rysunku:	RZUT PIĘTRA	skala 1:100
Projektant:	mgr inż. arch. Bogusław Piotr Żotkiewicz upr. w spec. arch. Bł/191/94	
Współpraca:	mgr inż. arch. Lidia Surmacz upr. proj. w spec. arch. Bł/19/02	
Sprawdzający:	mgr inż. arch. Dorota Żotkiewicz upr. proj. w spec. arch. Bł/230/94	

#### WYPOSAŻENIE

1. stół składany dł.140cmxszer.70cmxwys.72cm - 10 szt.
2. krzesło konferencyjne szer.46,5cm, gł.41cm, wys.48cm -50 szt.
3. kanapa - 1 szt.
4. fotel - 2 szt.
5. komputer - 1 szt.
6. telewizor - 1 szt.
7. podłogowy stojak do telewizora - 1 szt.
8. wieszaki na ubrania, stalowe na kółkach z hamulcem, wys.185cm  
dł.120cm, ilość haczyków 40szt. - 1 szt.
9. zestaw mobilnych ścianek działowych szer.94cm, wys.170cm
10. rampa podjazdowa stalowa dla wózków inwalidzkich - 1 szt.
11. lodówka wys.87cm, szer.54cm - 1 szt.
12. zmywarka szer.45cm, gł.55cm - 1 szt.
13. zlewozmywak jednokomorowy szer.50cm, gł.50cm - 1 szt.
14. blat z szafkami
15. umywalka szer.45cm - 1 szt.
16. szafka wisząca szer.50cm, gł.30cm, wys. 60cm - 4 szt.
17. schodółaz - 1 szt.

Jednostka projektowa: <b>inwestprojekt</b> PRZEDSIĘBIORSTWO PROJEKTOWANIA I USŁUG INWESTYCYJNYCH Sp. z o.o. 15-274 Białystok, ul. J. Waszyngtona 22, tel./fax: 85 742 44 05 / 85 742 01 87, e-mail: inwestprojekt_bia_a@wp.pl		
Obiekt:	Budynek Siemiatyckiego Ośrodka Kultury	Data: 30.09.2019
Adres:	Siemiatycze dz. nr ewid. 1395 Obręb: 0001, SIEMIATYCZE OBRĘB 1, Jednostka ewidencyjna: 201001_1, SIEMIATYCZE	<b>A4</b>
Etap:	PROJEKT BUDOWLANY	
Nazwa rysunku:	PRZEKRÓJ WIDOK A - A	skala 1:100
Projektant:	mgr inż. arch. Bogusław Piotr Żotkiewicz upr.w spec.arch. Bł/191/94	
Współpraca:	mgr inż. arch. Lidia Surmacz upr.proj. w spec.arch. Bł/19/02	
Sprawdzający:	mgr inż. arch. Dorota Żotkiewicz upr.proj. w spec.arch. Bł/230/94	



PROJEKTOWANY KOLOR DRZWI WEWNĘTRZNYCH: DO HALLU, DO SALI GŁÓWNEJ I DO POMIESZCZEŃ BOCZNYCH - SZARO NIEBIESKI wg wzornika NCS S : 1510-R90B - ZGODNIE Z BADANIAMI KONSERWATORSKIMI



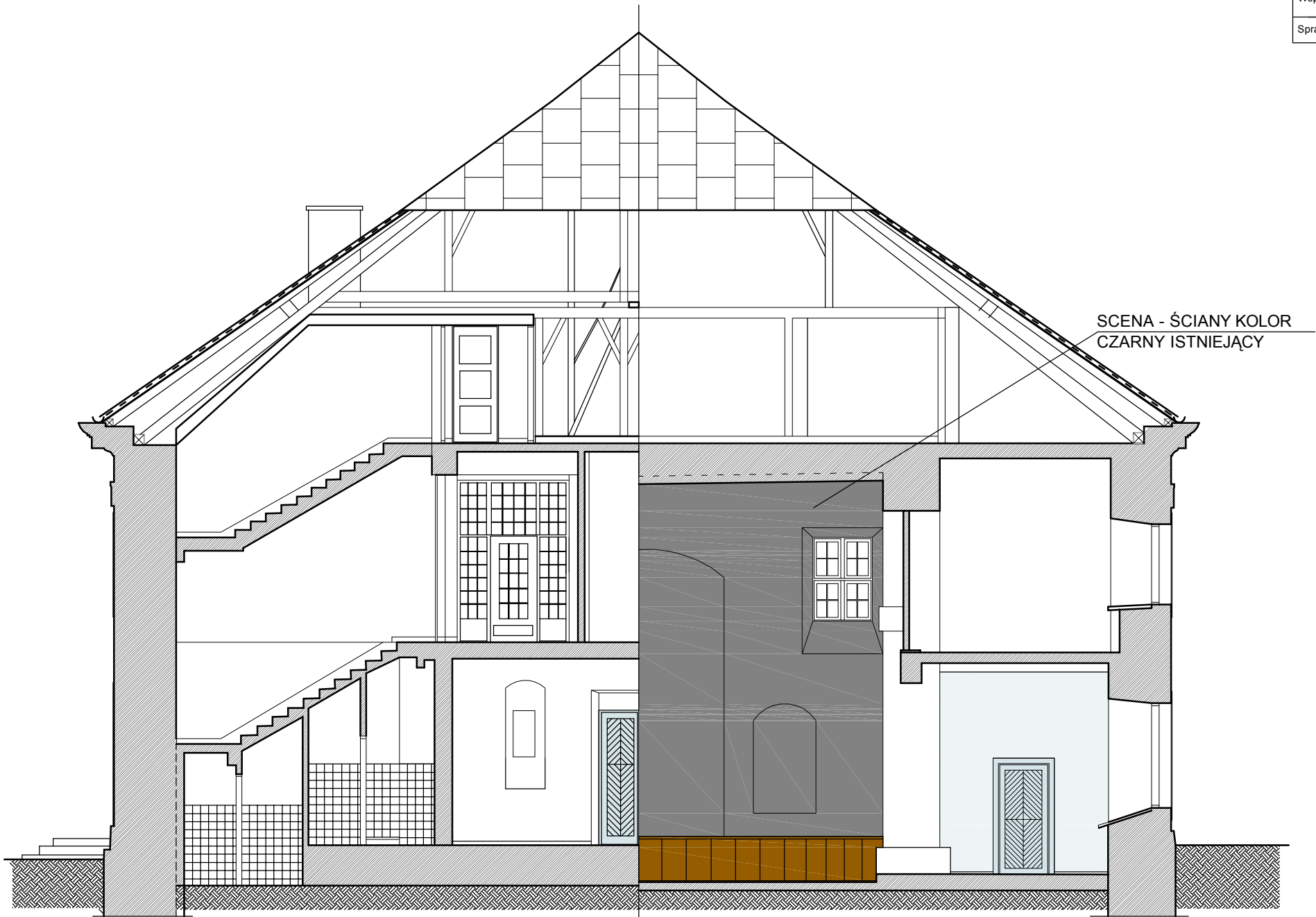
PROJEKTOWANY KOLOR ŚCIAN WEWNĘTRZNYCH SALI GŁÓWNEJ W POZIOMIE PARTERU - JASNO SZARO NIEBIESKI wg wzornika NCS edition 2 S : 0502-B



PROJEKTOWANY KOLOR ŚCIAN WEWNĘTRZNYCH, SUFITÓW I FILARÓW - BIAŁY

**PRZEKRÓJ WIDOK A-A SKALA 1:100**

Jednostka projektowa: <div>inwestprojekt<b>13</b></div> <div>PRZEDSIĘBIORSTWO PROJEKTOWANIA I USŁUG INWESTYCYJNYCH Sp. z o.o. 15-274 Białystok, ul. J. Waszyngtona 22, tel./fax: 85 742 44 05 / 85 742 01 87; e-mail: inwestprojekt_bia_a@wp.pl</div>		
Obiekt:	Budynek Siemiatyckiego Ośrodka Kultury	Data: 30.09.2019
Adres:	Siemiatycze dz. nr ewid. 1395 Obręb: 0001, SIEMIATYCZE OBRĘB 1, Jednostka ewidencyjna: 201001_1, SIEMIATYCZE	<b>A5</b>
Etap:	PROJEKT BUDOWLANY	
Nazwa rysunku:	PRZEKRÓJ WIDOK B - B	skala 1:100
Projektant:	mgr inż. arch. Bogusław Piotr Żotkiewicz upr.w spec.arch. Bł./191/94	
Współpraca:	mgr inż. arch. Lidia Surmacz upr.proj. w spec.arch. Bł./19/02	
Sprawdzający:	mgr inż. arch. Dorota Żotkiewicz upr.proj. w spec.arch. Bł./230/94	



PROJEKTOWANY KOLOR DRZWI WEWNĘTRZNYCH: DO HALLU, DO SALI GŁÓWNEJ I DO POMIESZCZEŃ BOCZNYCH - SZARO NIEBIESKI wg wzornika NCS S : 1510-R90B - ZGODNIE Z BADANIAMI KONSERWATORSKIMI



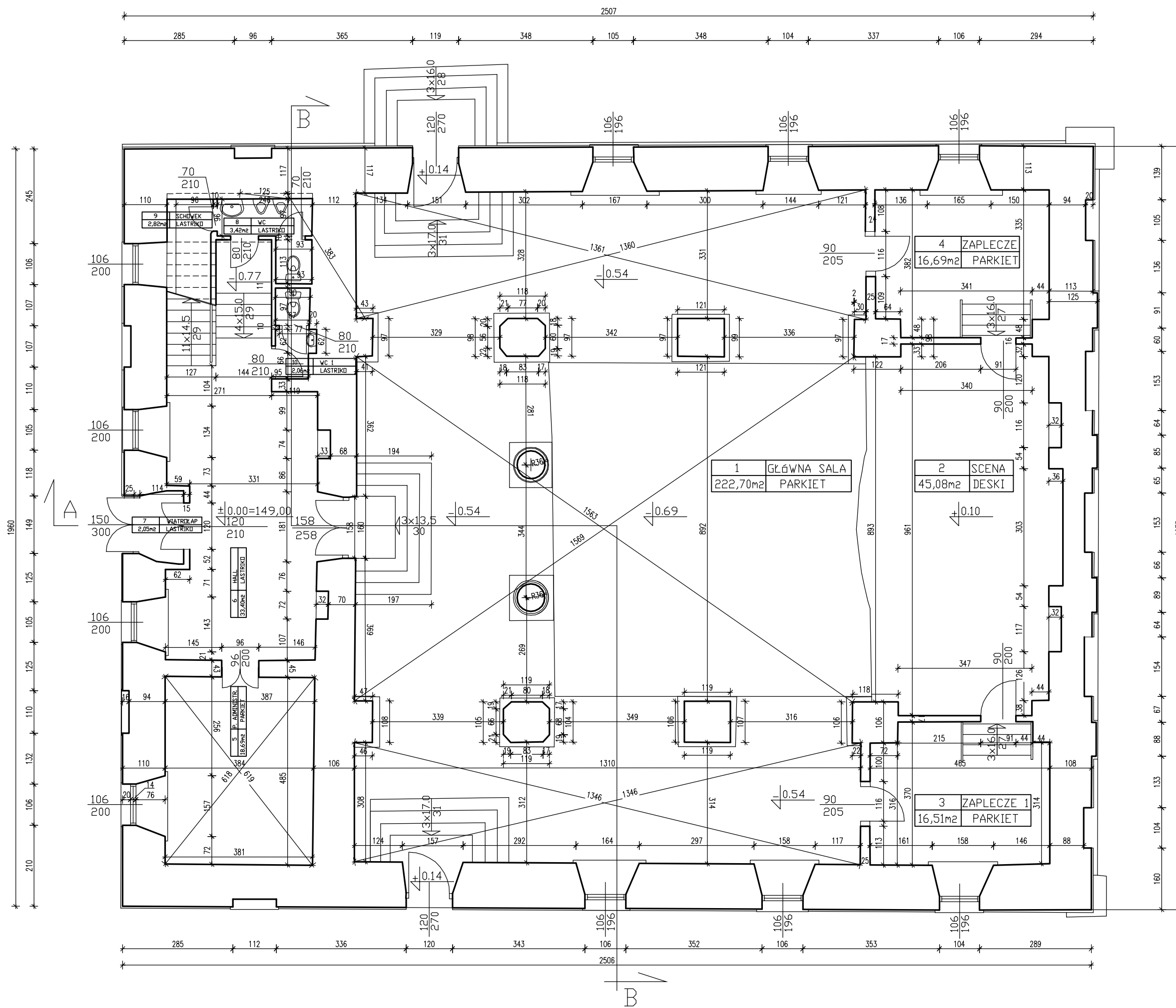
PROJEKTOWANY KOLOR ŚCIAN WEWNĘTRZNYCH SALI GŁÓWNEJ W POZIOMIE PARTERU - JASNO SZARO NIEBIESKI wg wzornika NCS edition 2 S : 0502-B



PROJEKTOWANY KOLOR ŚCIAN WEWNĘTRZNYCH, SUFITÓW I FILARÓW - BIAŁY

**PRZEKRÓJ WIDOK B-B SKALA 1:100**





Jednostka projektowa:

inwestprojekt**3**

PRZEDSIĘBIORSTWO PROJEKTOWANIA I USŁUG INWESTYCYJNYCH Sp. z o.o.  
15-274 Białystok, ul. J. Waszyngtona 22,  
tel/fax: 85 742 44 05 / 85 742 01 87, e-mail: inwestprojekt\_bia\_a@wp.pl

Obiekt:

Budynek Siematyckiego Ośrodka Kultury

Data: 30.09.2019

Adres:

Siematycze  
dz. nr ewid. 1395  
Obręb: 0001, SIEMIATYCZE OBRĘB 1,  
Jednostka ewidencyjna: 201001\_1, SIEMIATYCZE

**A6**

Etap:

PROJEKT BUDOWLANY

Nazwa rysunku:

RZUT PARTERU STAN ISTNIEJĄCY

skala 1:100

Projektant:

mgr inż. arch. Bogusław Piotr Żotkiewicz  
upr.w spec.arch. Bł/191/94

Współpraca:

mgr inż. arch. Lidia Surmacz  
upr.proj. w spec.arch. Bł/19/02

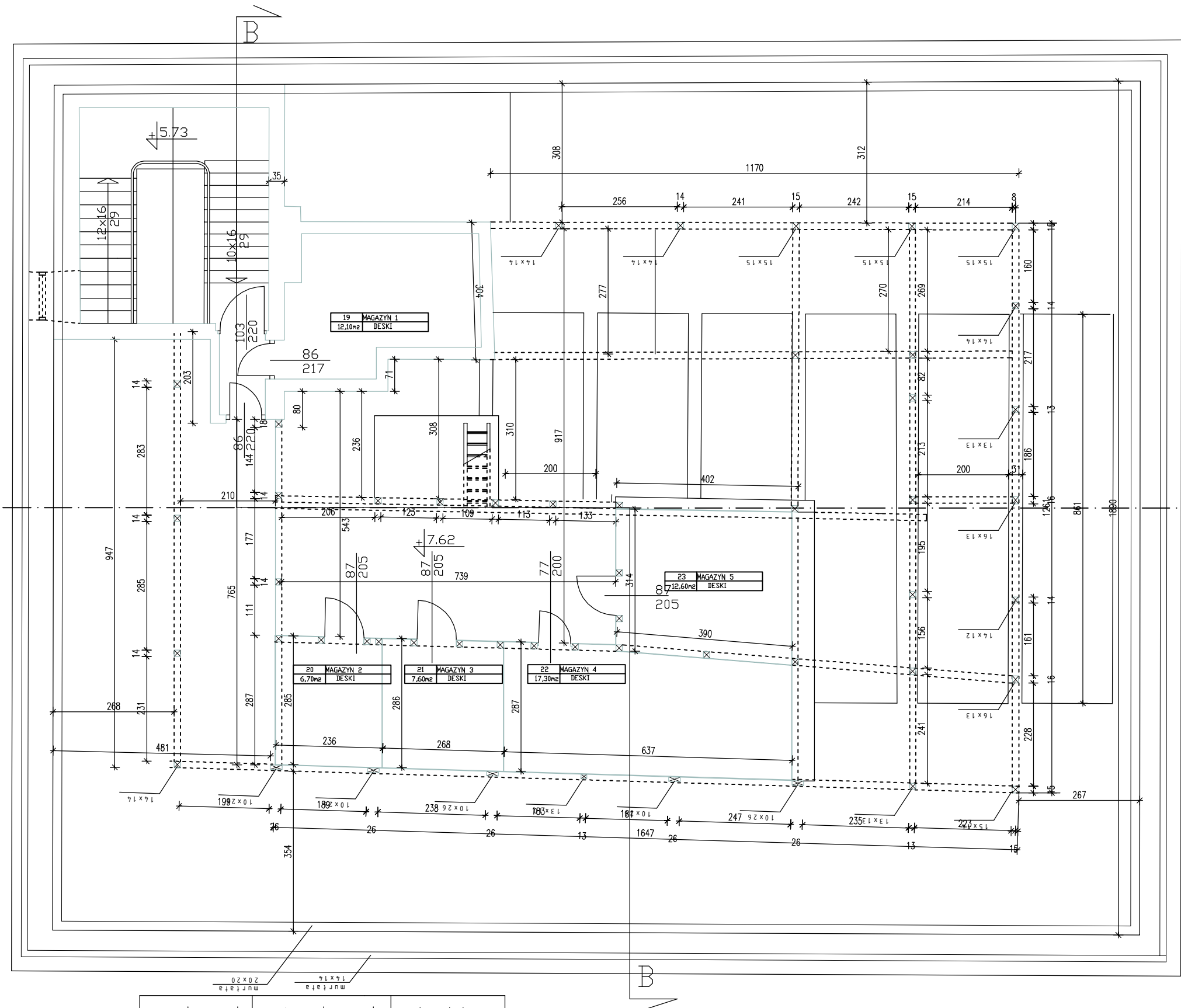
Sprawdzający:

mgr inż. arch. Dorota Żotkiewicz  
upr.proj. w spec.arch. Bł/230/94

nr pomieszczenia	nazwa pomieszczenia	powierzchnia m2
1	sala główna	222,70
2	scena	45,05
3	zaplecze 1	16,51
4	zaplecze 2	16,69
5	pokój administracyjny	18,60
6	hall	33,40
7	wiatrołap	2,05
8	wc	3,42
9	schowek	2,82
10	wc 1	2,06
razem powierzchnia użytkowa		363,30 m2
powierzchnia całkowita kondygnacji		493,72 m2

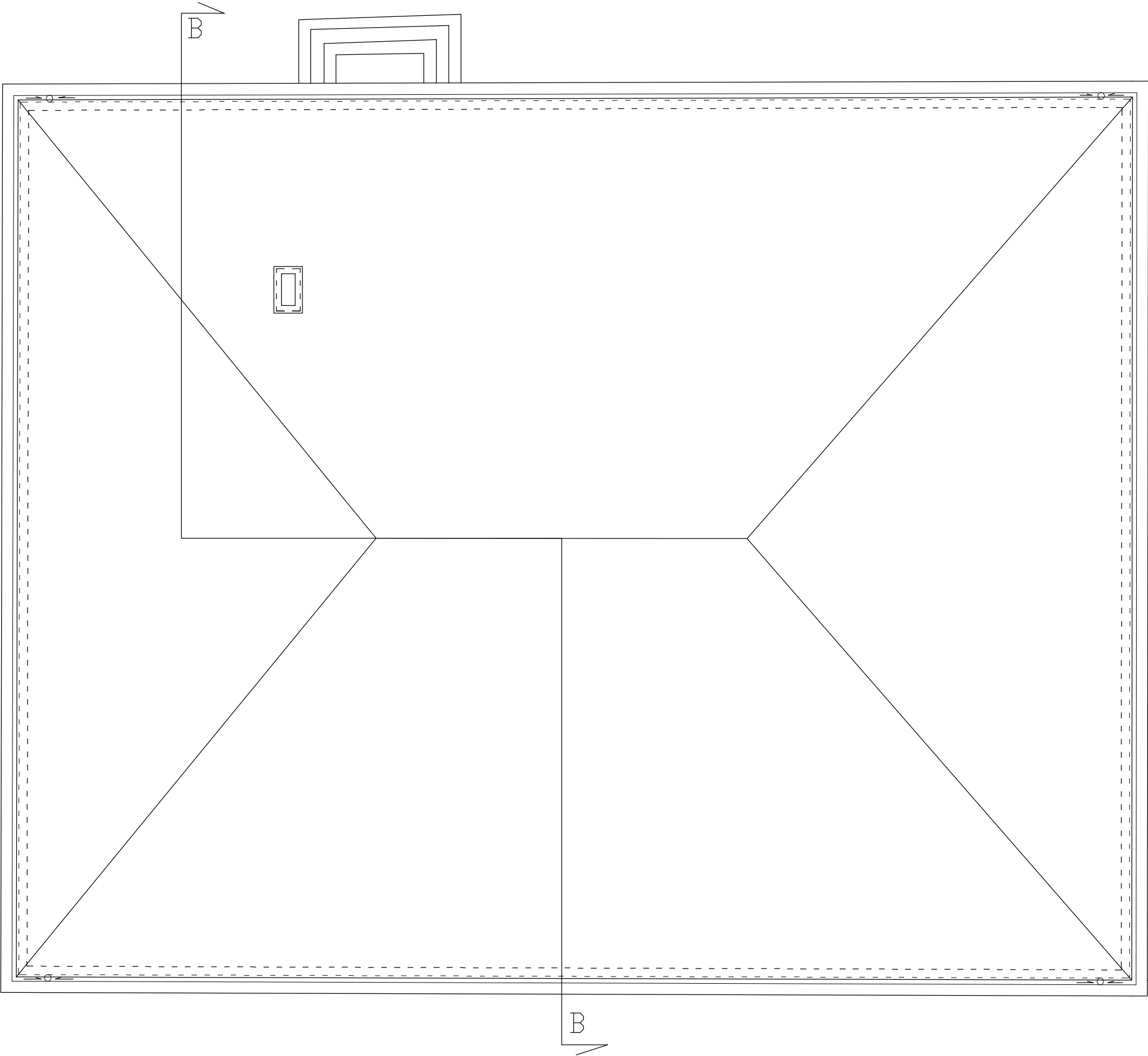
RZUT PARTERU STAN ISTNIEJĄCY SKALA 1:100





nr pomieszczenia	nazwa pomieszczenia	powierzchnia m <sup>2</sup>
19	magazyn 1	12,10
20	magazyn 2	6,70
21	magazyn 3	7,60
22	magazyn 4	17,30
23	magazyn 5	12,60
pozostała użytkowa powierzchnia		313,31
razem powierzchnia użytkowa		369,61 m <sup>2</sup>
powierzchnia całkowita kondygnacji		493,72 m <sup>2</sup>

### RZUT PODDASZA STAN ISTNIEJĄCY SKALA 1:100

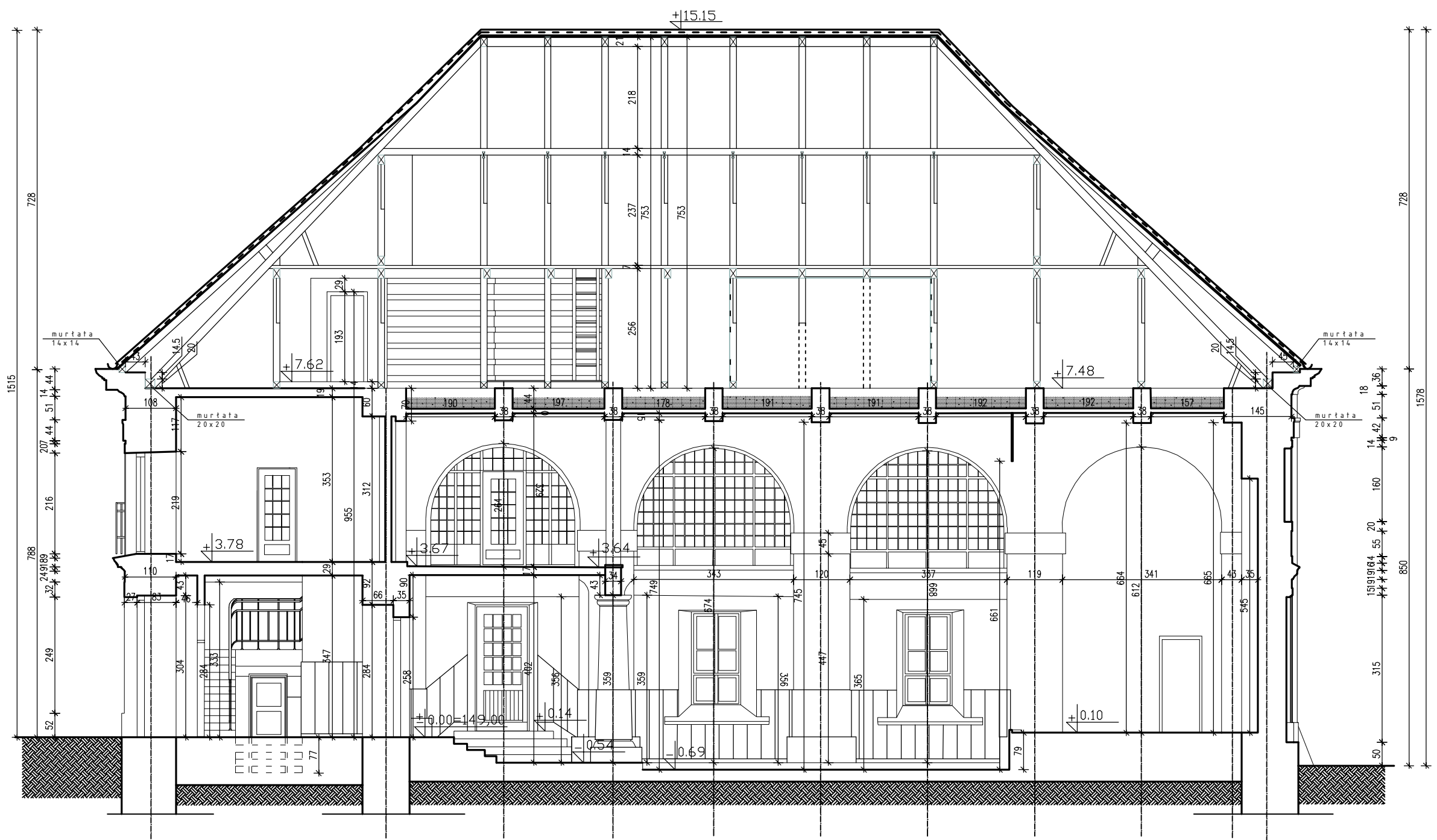


Jednostka projektowa: <b>inwestprojekt</b> PRZEDSIĘBIORSTWO PROJEKTOWANIA I USŁUG INWESTYCYJNYCH Sp. z o.o. 15-274 Białystok, ul. J. Waszyngtona 22, tel./fax: 85 742 44 05 / 85 742 01 87, e-mail: inwestprojekt_bia_a@wp.pl		
Obiekt:	Budynek Siemiatyckiego Ośrodka Kultury	Data: 30.09.2019
Adres:	Siemiatycze dz. nr ewid. 1395 Obręb: 0001, SIEMIATYCZE OBRĘB 1, Jednostka ewidencyjna: 201001_1, SIEMIATYCZE	<b>A9</b>
Etap:	PROJEKT BUDOWLANY	
Nazwa rysunku:	RZUT DACHU STAN ISTNIEJĄCY	skala 1:100
Projektant:	mgr inż. arch. Bogusław Piotr Żotkiewicz upr.w spec.arch. Bł/191/94	
Współpraca:	mgr inż. arch. Lidia Surmacz upr.proj. w spec.arch. Bł/19/02	
Sprawdzający:	mgr inż. arch. Dorota Żotkiewicz upr.proj. w spec.arch. Bł/230/94	

RZUT DACHU STAN ISTNIEJĄCY SKALA 1:100

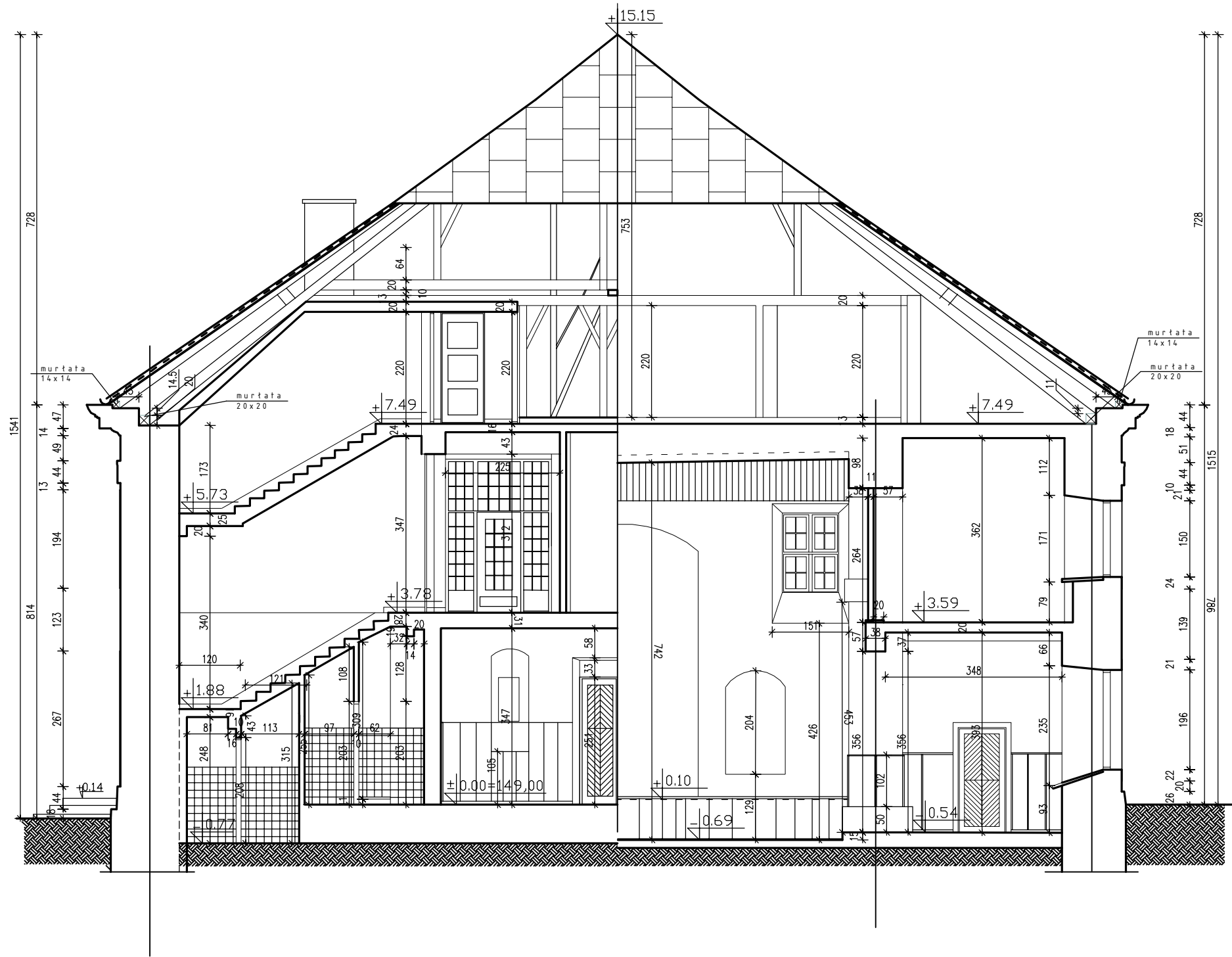


Jednostka projektowa: <b>inwestprojekt</b> <small>PRZEDSIĘBIORSTWO PROJEKTOWANIA I USŁUG INWESTYCYJNYCH Sp. z o.o.          15-274 Białystok, ul. J. Waszyngtona 22,          tel./fax: 85 742 44 05 / 85 742 01 87, e-mail: inwestprojekt_bia_a@wp.pl</small>		
Obiekt:	Budynek Siemiatyckiego Ośrodka Kultury	Data: 30.09.2019
Adres:	Siemiatycze dz. nr ewid. 1395 Obręb: 0001, SIEMIATYCZE OBREB 1, Jednostka ewidencyjna: 201001_1, SIEMIATYCZE	<b>A10</b>
Etap:	PROJEKT BUDOWLANY	
Nazwa rysunku:	PRZEKRÓJ A - A STAN ISTNIEJĄCY	skala 1:100
Projektant:	mgr inż. arch. Bogusław Piotr Żotkiewicz upr. w spec. arch. BŁ/191/94	
Współpraca:	mgr inż. arch. Lidia Surmacz upr. proj. w spec. arch. BŁ/19/02	
Sprawdzający:	mgr inż. arch. Dorota Żotkiewicz upr. proj. w spec. arch. BŁ/230/94	



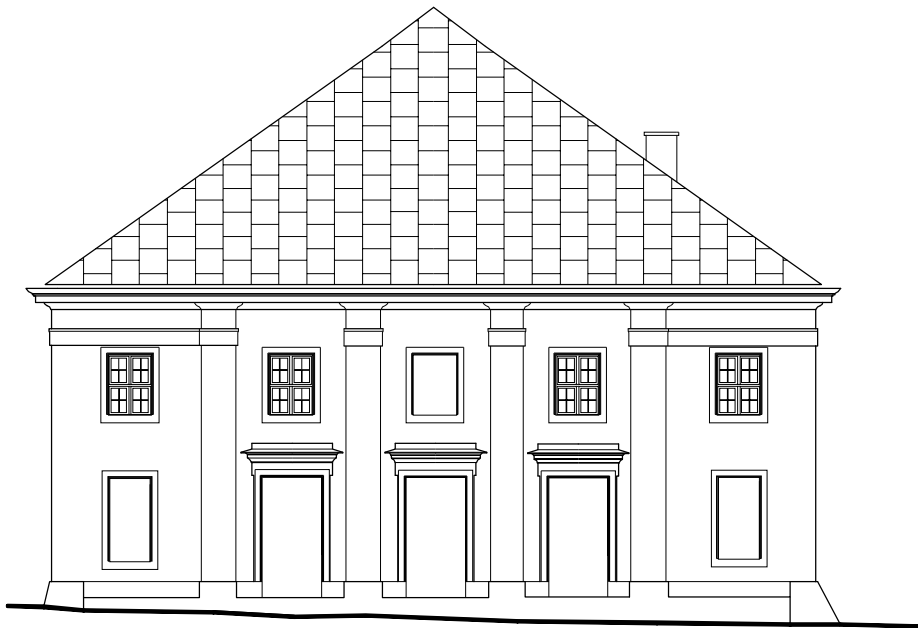
**PRZEKRÓJ A-A SKALA 1:100**

Jednostka projektowa: <b>inwestprojekt</b> <small>PRZEDSIĘBIORSTWO PROJEKTOWANIA I USŁUG INWESTYCYJNYCH Sp. z o.o.          15-274 Białystok, ul. J. Waszyngtona 22,          tel./fax: 85 742 44 05 / 85 742 01 87, e-mail: inwestprojekt_bia_a@wp.pl</small>		
Obiekt:	Budynek Siemiatyckiego Ośrodka Kultury	Data: 30.09.2019
Adres:	Siemiatycze dz. nr ewid. 1395 Obręb: 0001, SIEMIATYCZE OBRĘB 1, Jednostka ewidencyjna: 201001_1, SIEMIATYCZE	<b>A11</b>
Etap:	PROJEKT BUDOWLANY	
Nazwa rysunku:	PRZEKRÓJ B - B STAN ISTNIEJĄCY	skala 1:100
Projektant:	mgr inż. arch. Bogusław Piotr Żotkiewicz upr.w spec.arch. Bł/191/94	
Współpraca:	mgr inż. arch. Lidia Surmacz upr.proj. w spec.arch. Bł/19/02	
Sprawdzający:	mgr inż. arch. Dorota Żotkiewicz upr.proj. w spec.arch. Bł/230/94	



**PRZEKRÓJ B-B SKALA 1:100**

Jednostka projektowa: <b>inwestprojekt</b> PRZEDSIĘBIORSTWO PROJEKTOWANIA I USŁUG INWESTYCYJNYCH Sp. z o.o. 15-274 Białystok, ul. J. Waszyngtona 22, tel./fax: 85 742 44 05 / 85 742 01 67; e-mail: inwestprojekt_bia_e@wp.pl		
Obiekt:	Budynek Siemiatyckiego Ośrodka Kultury	Data: 30.09.2019
Adres:	Siemiatycze dz. nr ewid. 1395 Obręb: 0001, SIEMIATYCZE OBRĘB 1, Jednostka ewidencyjna: 201001_1, SIEMIATYCZE	<b>A12</b>
Etap:	PROJEKT BUDOWLANY	
Nazwa rysunku:	ELEWACJE	skala 1:200
Projektant:	mgr inż. arch. Bogusław Piotr Żółkiewicz upr.w spec.arch. BŁ/191/94	
Współpraca:	mgr inż. arch. Lidia Surmacz upr.proj. w spec.arch. BŁ/19/02.	
Sprawdzający:	mgr inż. arch. Dorota Żółkiewicz upr.proj. w spec.arch. BŁ/230/94	



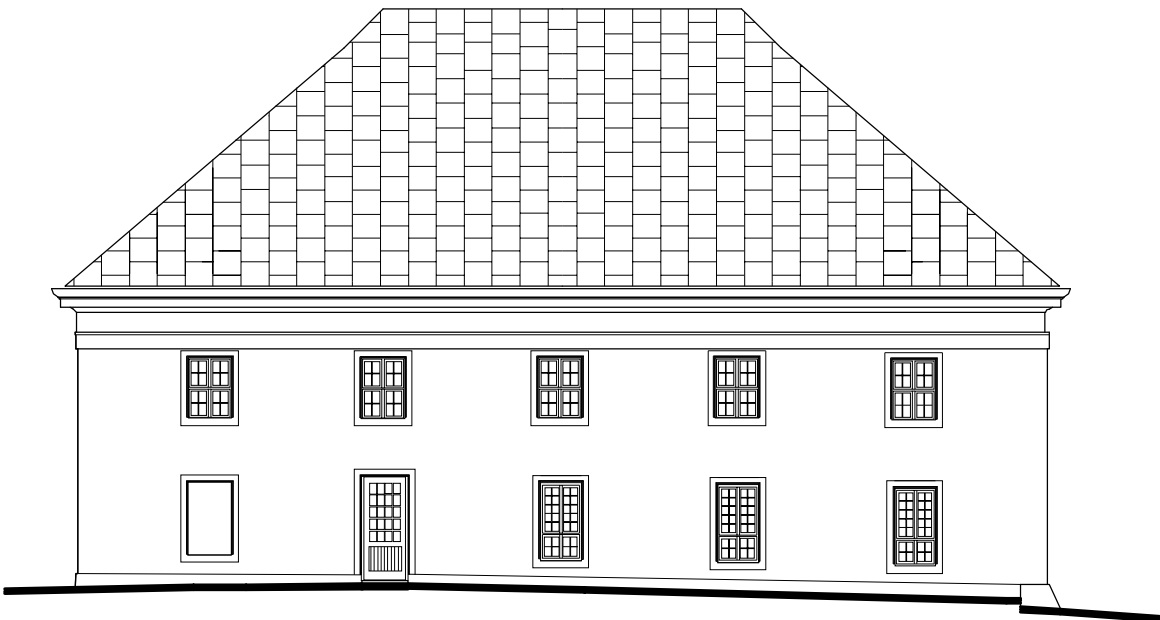
ELEWACJA WSCHODNIA SKALA 1:200



ELEWACJA ZACHODNIA SKALA 1:200



ELEWACJA PÓŁNOCNA SKALA 1:200



ELEWACJA POŁUDNIOWA SKALA 1:200